



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

11-03-2003

14:15 uur

mardi

11-03-2003

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de 1
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"het sociaal statuut van de artsen" (nr. B062)
*Sprekers: Trees Pieters, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van de heer Léon Campstein aan de 3
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de sociale bijdrage van 13,07% op de rente
wegens arbeidsongeval" (nr. B145)
*Sprekers: Léon Campstein, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de 5
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"het overlevingspensioen" (nr. B173)
*Sprekers: Trees Pieters, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de 7
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de behandeling van Britse patiënten in Belgische
ziekenhuizen" (nr. B082)
*Sprekers: Jo Vandeurzen, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de 9
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"het aantal patiënten op de
spoedgevallendiensten" (nr. B146)
*Sprekers: Jo Vandeurzen, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de 10
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de RSZ-achterstallen van voetbalclubs per
1 maart 2003" (nr. B148)
*Sprekers: Peter Vanvelthoven, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de 11
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de belastinghervorming en de gevolgen op het
vlak van de keuze tussen een gezinspensioen of
twee pensioenen als alleenstaande" (nr. B175)
*Sprekers: Greta D'hondt, Frank
Vandenbroucke*, minister van Sociale Zaken
en Pensioenen
- Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de 16
minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"het loonbeslag en de verhoging voor kinderen
ten laste van het bedrag van het loon dat niet
vatbaar is voor beslag" (nr. B176)

SOMMAIRE

- Question de Mme Trees Pieters au ministre des 1
Affaires sociales et des Pensions sur "le statut
social des médecins" (n° B062)
*Orateurs: Trees Pieters, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de M. Léon Campstein au ministre des 3
Affaires sociales et des Pensions sur "la retenue
sociale de 13,07% sur les rentes pour accidents
du travail" (n° B145)
*Orateurs: Léon Campstein, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de Mme Trees Pieters au ministre des 5
Affaires sociales et des Pensions sur "la pension
de survie" (n° B173)
*Orateurs: Trees Pieters, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des 7
Affaires sociales et des Pensions sur "le
traitement de patients britanniques dans des
hôpitaux belges" (n° B082)
*Orateurs: Jo Vandeurzen, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des 9
Affaires sociales et des Pensions sur "le nombre
de patients qui se présentent aux services des
urgences" (n° B146)
*Orateurs: Jo Vandeurzen, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre 10
des Affaires sociales et des Pensions sur "les
arriérés en matière d'ONSS des clubs de football
au 1er mars 2003" (n° B148)
*Orateurs: Peter Vanvelthoven, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de Mme Greta D'hondt au ministre des 11
Affaires sociales et des Pensions sur "la réforme
des impôts et les conséquences qu'elle entraîne
en ce qui concerne le choix entre une pension de
ménage et deux pensions d'isolé" (n° B175)
*Orateurs: Greta D'hondt, Frank
Vandenbroucke*, ministre des Affaires
sociales et des Pensions
- Question de Mme Greta D'hondt au ministre des 16
Affaires sociales et des Pensions sur "la saisie
sur salaire et l'augmentation par enfant à charge
de la part du salaire insaisissable" (n° B176)

Sprekers: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Orateurs: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Els Haegeman aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het ophalen van textiel voor het goede doel" (nr. B179)	18	Question de Mme Els Haegeman au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la collecte de textiles à des fins caritatives" (n° B179)	18
Sprekers: Els Haegeman, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Orateurs: Els Haegeman, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de gezinsbijslag" (nr. B189)	19	Question de Mme Maggie De Block au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les allocations familiales" (n° B189)	19
Sprekers: Maggie De Block, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Orateurs: Maggie De Block, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de beperking van het aantal studenten geneeskunde" (nr. B228)	21	Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la limitation du nombre d'étudiants en médecine" (n° B228)	21
Sprekers: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Orateurs: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de erkenning van 'MSA'-aandoeningen als beroepsziekte" (nr. B231)	24	Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la reconnaissance des 'AMS' en tant que maladies professionnelles" (n° B231)	24
Sprekers: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Orateurs: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de tewerkstellingsmogelijkheden van Roma-zigeuners" (nr. A990)	26	Question de Madame Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les possibilités d'emploi pour les tsiganes Rom" (n° A990)	26
Sprekers: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid		Orateurs: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de l'Emploi	
Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aanpak van het geweld op de werkvloer in de gezondheidssector" (nr. B006)	28	Question de Mme Magda De Meyer au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la lutte contre la violence sur le lieu de travail dans le secteur des soins de santé" (n° B006)	28
Sprekers: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid		Orateurs: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de l'Emploi	
Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de retro-activiteit van de wet tegen pesten op het werk" (nr. B078)	30	Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la rétroactivité de la loi sur le harcèlement au travail" (n° B078)	30
Sprekers: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid		Orateurs: Magda De Meyer, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de l'Emploi	
Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid	31	Question de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la	31

over "de invulling van de vacature van bestuurder bij de Europese Centrale Bank" (nr. B052)

Sprekers: **Trees Pieters, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

présentation d'un candidat au poste d'administrateur de la Banque centrale européenne" (n° B052)

Orateurs: **Trees Pieters, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "een betaalde feestdag op 11 juli" (nr. B099)

Sprekers: **Koen Bultinck, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Question de M. Koen Bultinck à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'instauration d'un jour férié payé le 11 juillet" (n° B099)

Orateurs: **Koen Bultinck, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de aanbiedingen met het oog op de liberalisering van diensten in het kader van de GATS" (nr. B067)

Sprekers: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les offres de libéralisation de services dans le cadre de l'AGCS" (n° B067)

Orateurs: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

DINSDAG 11 MAART 2003

14:15 uur

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MARDI 11 MARS 2003

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.21 heures par M. Joos Wauters, président.

01 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal statuut van de artsen" (nr. B062)

01 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut social des médecins" (n° B062)

01.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom nog eens terug op het sociaal statuut van de artsen. Binnen de wereld van de artsen worden momenteel tal van zaken bediscussieerd. Een ervan is het sociaal statuut bij deconventie. Een belangrijke groep binnen de artsen ijvert voor een betere sociale bescherming buiten de conventie, waarvan zij vinden dat de koppeling tussen sociale zekerheid en arbeidsovereenkomst onfatsoenlijk is en ongebruikelijk bij de rest van de bevolking.

Mijnheer de minister, ik had u twee vragen hieromtrent willen stellen. Wat denkt u hierover, rekening houdend met het feit dat er gestreefd wordt naar meer eenheid tussen de diverse statuten? Hoe kijkt men in Europa hiertegen aan? Is dit wel aanvaardbaar voor Europa? Wat denkt u daarover?

01.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik ben een beetje verbaasd door de woorden van mevrouw Pieters. Zij zegt dat de koppeling van sociale zekerheid/arbeidsovereenkomst onfatsoenlijk is en ongebruikelijk bij de rest van de bevolking. Sociale zekerheid is natuurlijk altijd gekoppeld aan een arbeidsovereenkomst, per definitie. Wat u zegt, is dus een beetje onbegrijpelijk voor mij.

Ten tweede, zegt u dat het feit dat men in ruil voor tariefzekerheid een sociaal statuut geeft aan artsen, bijkomend bij het normale sociale zekerheidsstatuut dat ze hebben als zelfstandige, onfatsoenlijk is?

Als u zegt dat het bijkomend geven van een sociaal voordeel aan artsen in ruil voor het feit dat zij tariefzekerheid bieden aan hun

01.01 **Trees Pieters** (CD&V): Le débat sur la question du statut social du médecin non conventionné bat actuellement son plein dans le monde médical. De nombreux médecins plaident en faveur d'une meilleure protection sociale de ceux qui ne souscrivent pas à la convention. Selon eux, le lien actuel entre le statut social, d'une part, et le contrat de travail, de l'autre, est en réalité indécent. Que pense le ministre des observations formulées par certains médecins? Comment l'Union européenne réagit-elle face à cette différence de statut social entre médecins conventionnés et non conventionnés?

01.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je m'étonne que l'on considère inhabituel et inconvenant d'associer un avantage social à une convention de travail. Dans notre société, ces deux éléments sont toujours liés.

Mme Pieters trouve indécent d'offrir un avantage social en échange de la sécurité tarifaire. Cette attitude est surprenante de la part d'un membre du CD&V. Mme D'Hondt m'a interrogé au moins vingt fois pour me rappeler

patiënten onfatsoenlijk is, dan verbaast het mij wat dat dit wordt gezegd op de bank van CD&V, wetende dat uw buurvrouw, mevrouw D'hondt hier minstens twintig keer een mondelinge vraag heeft gesteld om mij te wijzen op het belang van de tariefzekerheid en de grote risico's die er zijn als er geen tariefzekerheid is. U moet dus binnen CD&V even de violen stemmen. Ik neem evenwel aan dat het laatste standpunt het standpunt is, namelijk tariefzekerheid koppelen aan een sociaal voordeel voor artsen is onfatsoenlijk. De patiënten en burgers van dit land zullen dit graag vernemen.

Ik ben van oordeel dat tariefzekerheid een zodanig belangrijk sociaal gegeven is dat men daar een bijkomend sociaal voordeel aan mag koppelen. Natuurlijk moeten we het mogelijk maken dat artsen aan fatsoenlijke tarieven kunnen werken en dat die fatsoenlijke tarieven nog betaalbaar zijn voor de patiënten. In de voorbije jaren hebben we zeer betekenisvolle verhogingen doorgevoerd van de terugbetaling van artsenhonoraria, met name in de sector van de huisartsen. We hebben tegelijkertijd ook de budgettaire middelen voor het sociaal statuut verhoogd. Dat heeft ertoe geleid dat een verpletterende meerderheid van artsen toegetreden is tot de conventie, ondanks alle geroep daarrond. Dat geroep heeft geen resultaat gehad. Een verpletterende meerderheid van artsen heeft gezegd dat zij menen dat die conventie goed is en dat zij daarom zouden toetreden. Die grote meerderheid van artsen krijgt dan ook het voordeel van het sociaal statuut.

Er moet een goed onderscheid worden gemaakt tussen dat sociaal statuut en het probleem van de sociale zekerheid van artsen als zelfstandigen. Daar valt nog iets aan te verbeteren. Dat heeft niets te maken met de positie van artsen tegenover de conventie. Als zelfstandigen verdienen artsen een fatsoenlijke sociale bescherming. Ik denk dat die verbeterd moet worden voor alle zelfstandigen, inclusief de artsen. Eigenlijk is dat een ander debat.

01.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ofwel heb ik mijn vraag niet duidelijk gesteld, ofwel hebt u ze niet begrepen. Ik heb hier geen enkel persoonlijk of partijstandpunt naar voren gebracht. Ik heb enkel uiteengezet wat de reactie van de artsen was. Ik heb gezegd: "waarvan zij vinden".

01.04 Minister Frank Vandenbroucke: Dat heb ik zo niet begrepen.

01.05 Trees Pieters (CD&V): Ik spreek toch over "zij". Ik heb meegedeeld wat zij denken. Ik heb dus helemaal niet mijn eigen mening uitgesproken of vertolkt. Ik heb gewoon gezegd wat ik heb gelezen in de Artsenkrant. Ik heb gewoon gezegd wat zij vrezen en wat zij menen. Zo heb ik het uiteindelijk ook gezegd.

(...)

Ik heb dat gelezen in de Artsenkrant. Daarin ging het over twee dokters. U zult het ook wel gelezen hebben. Het artikel dateert van ...

(...)

Neen, het gaat om een groep van artsen.

l'importance de la sécurité tarifaire.

La sécurité tarifaire est, en effet, suffisamment importante pour qu'un avantage social soit proposé en contrepartie. Les médecins doivent pouvoir travailler à des tarifs abordables. Le gouvernement a dès lors fait un effort pour améliorer les honoraires et le statut social des médecins. Une majorité écrasante des médecins a logiquement souscrit à la convention.

Il n'en reste pas moins que le statut social des indépendants laisse toujours à désirer, mais ce problème n'est pas propre aux médecins.

01.03 Trees Pieters (CD&V): Je n'ai pas exprimé mon point de vue personnel, mais j'ai relayé la réaction de deux médecins dans *Le journal du médecin*.

Mijnheer de minister, ik heb aan u gevraagd wat u daarover denkt.

01.06 Minister **Frank Vandenbroucke**: Ik ben het daarmee niet eens.

01.06 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je ne partage pas leur point de vue.

01.07 **Trees Pieters** (CD&V): Ik neem aan dat u het daarmee niet eens bent.

01.07 **Trees Pieters** (CD&V): C'est évident. Le gouvernement œuvre en faveur d'un rapprochement des statuts sociaux. Comment cette mesure cadre-t-elle dans cet objectif? Ne se heurte-t-elle pas à des objections des instances européennes?

Ik heb nog een tweede en een derde vraag gesteld.

Mijn tweede vraag was dat het volgens u wellicht niet kan in de poging die deze regering doet om de statuten naar elkaar toe te doen groeien. Ik heb op deze vraag geen antwoord gekregen.

Ten derde, had ik ook gevraagd hoe Europa tegenover deze kwestie staat. Kan dit wel volgens Europa?

01.08 Minister **Frank Vandenbroucke**: Natuurlijk kan dit perfect. Europa heeft er geen enkel probleem mee. Het gaat over een conventioneel systeem. Men treedt toe tot de conventie. Een onderdeel van de conventie is dat men een bijkomend sociaal voordeel krijgt, dat geen enkele andere zelfstandige krijgt. Als u mij vraagt of het statuut van de artsen als zelfstandigen moet worden verbeterd, dan zeg ik absoluut ja. Er is werk aan.

01.08 **Frank Vandenbroucke**, ministre: L'Europe n'a formulé aucune objection. Nous instaurons un système conventionnel tout à fait acceptable. Par ailleurs, il y a lieu d'améliorer le statut des médecins indépendants.

01.09 **Trees Pieters** (CD&V): Dat hebben we de vorige keer al besproken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Léon Campstein au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la retenue sociale de 13,07% sur les rentes pour accidents du travail" (n° B145)

02 Vraag van de heer Léon Campstein aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de sociale bijdrage van 13,07% op de rente wegens arbeidsongeval" (nr. B145)

02.01 **Léon Campstein** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, il m'est arrivé quelques fois d'observer et d'examiner des documents pour des personnes pensionnées. Ces documents provenaient du Fonds des accidents du travail et concernaient le paiement de rentes d'accidents du travail. J'ai été quelque peu surpris d'y trouver une retenue de 13,07% pour cotisations sociales.

02.01 **Léon Campstein** (PS): Een inhouding van 13,07% voor sociale bijdragen wordt afgehouden van de arbeidsongevallenrenten die aan gepensioneerden worden uitgekeerd. Is deze inhouding naar uw mening normaal? Zo ja, hoe kan u ze, los van de wetteksten, rechtvaardigen? Zo neen, moet er dan geen einde worden gesteld aan deze toestand en moeten de betrokken personen niet met terugwerkende kracht worden vergoed?

Je me pose la question de savoir si cette retenue est normale et surtout, ce que vous en pensez. Dans la mesure où vous la trouvez normale, comment pouvez-vous la justifier, indépendamment d'articles de loi? Dans la négative, quel serait le remède à cette retenue qui serait éventuellement illégale?

02.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, l'article 43 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail précise qu'une victime bénéficiaire d'une indemnité journalière, d'une allocation annuelle ou d'une rente

02.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Een slachtoffer van een arbeidsongeval moet sociale zekerheidsbijdragen

viagère, d'une allocation complémentaire ou d'un capital est redevable des cotisations de sécurité sociale, soit, en l'occurrence, 13,07%, pour le motif qu'elle bénéficie de revenus assimilés à des revenus de remplacement. Ces cotisations ont été instaurées par la loi du 10 juillet 1951 qui a fixé l'indemnité forfaitaire à 100% de la rémunération de base afin de prévenir le fait que la victime reçoive une indemnité supérieure à la rémunération nette gagnée avant l'accident de travail. Le prélèvement de 13,07% est une retenue de sécurité sociale versée à l'ONSS pour la gestion globale. Il est perçu quel que soit le montant de l'indemnité et quelle que soit la situation sociale de la victime. Cette cotisation est donc la contre-partie de prestations auxquelles la victime peut avoir droit dans d'autres régimes de la sécurité sociale.

La modification du système actuel n'est pas envisagée.

betalen omdat de rente die hij ontvangt gelijkgesteld wordt met een vervangingsinkomen. Deze bijdragen werden ingevoerd als gevolg van het feit dat de forfaitaire vergoeding werd vastgelegd op 100% van het basisinkomen. Men wilde zo vermijden dat de vergoeding meer zou bedragen dan het netto-inkomen van vóór het ongeval. De afhouding van 13,07% wordt gestort aan de RSZ voor het globaal beheer zonder dat er rekening wordt gehouden met het bedrag van de uitkering en de sociale situatie van het slachtoffer. Een wijziging van het huidige systeem wordt niet overwogen.

02.03 Léon Campstein (PS): Monsieur le ministre, j'ai pris bonne note de votre réponse, mais je crois savoir que dans le taux de 13,07% de retenues des personnes pensionnées, 7,5% représentent des cotisations pour une pension. Ainsi, pour une personne de 80 ans, le fait de devoir payer une redevance de 7,5% pour obtenir une pension dont elle bénéficie déjà depuis longtemps, cela n'existe dans aucun autre système, quel qu'il soit.

02.03 Léon Campstein (PS): In die 13,07% is een bijdrage van 7,5% voor het Pensioenfonds begrepen. Er bestaat geen enkele andere regeling waarin gepensioneerden verplicht worden bij te dragen voor het Pensioenfonds.

Dès lors, je me pose réellement la question de savoir si cette retenue est légale, indépendamment de tous les articles de loi que vous pouvez citer. Je trouve aberrant que des pensionnés, des personnes de 80 ans doivent payer une cotisation de 7,5%. Article de loi ou non, c'est ce que je pense.

02.04 Frank Vandenbroucke, ministre: Il s'agit d'abord d'une question purement légistique à laquelle j'ai répondu. Il existe un article de loi. Par ailleurs, il faut une justification, mais la loi n'est pas toujours juste.

02.05 Léon Campstein (PS): C'est le moins qu'on puisse dire!

02.06 Frank Vandenbroucke, ministre: La justification, c'est que cette indemnité est une indemnité de 100% du revenu de remplacement. Pour un pensionné, ce taux de remplacement est de 60, 70 ou 75% selon les cas. Dans le cas présent, le remplacement de la rémunération de base atteint 100%. En l'absence de retenues, le revenu net de remplacement serait supérieur au revenu initial. C'est la justification traditionnelle.

02.06 Frank Vandenbroucke, ministre: Dat wordt gerechtvaardigd door het feit dat de vergoeding 100% van het vervangen inkomen bedraagt, terwijl het pensioen maar gelijk is aan 60, 70 of 75% van het inkomen dat vervangen wordt. Zonder inhouding zou het netto vervangingsinkomen hoger liggen dan het oorspronkelijke inkomen.

02.07 Léon Campstein (PS): Permettez-moi d'attirer votre attention, monsieur le ministre, sur le fait que ce que vous me dites là n'est pas tout à fait exact.

02.07 Léon Campstein (PS): Onder de regering Martens-Gol werd die rente voor

En effet, en ce qui concerne notamment les rentes pour accident de travail, vous devez certainement savoir que, dans les années 90-91, sous Martens-Gol, on a fixé des montants forfaitaires qui ne représentent pas du tout 100% mais qui sont limités. Ainsi, au départ, celui qui bénéficiait d'une somme pour un certain pourcentage d'incapacité de travail se voit automatiquement limité à une rente forfaitaire, le jour où il est pensionné. C'est une certitude. Ce que vous me dites n'est donc pas tout ça fait exact.

02.08 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Comme je l'ai dit, c'est la justification initiale du système.

gepensioneerden beperkt tot een geplafonneerd forfaitair bedrag. Wat u daar zegt is dus niet helemaal waar.

02.08 Minister **Frank Vandenbroucke**: Wat ik zoëven uiteengezet heb, is de oorspronkelijke verantwoording van de regeling.

02.09 **Léon Campstein** (PS): J'entends bien la justification initiale du système et je sais, monsieur le ministre, que je vous énerve peut-être un petit peu.

02.10 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Oui, parce que si j'aime le débat, ce n'est pas la procédure normale.

02.11 **Léon Campstein** (PS): Moi, je ne suis pas très habitué à tout cela. Ne pensez-vous pas qu'il y aurait véritablement matière à réviser cette loi qui me semble tout à fait injustifiée, et je dirais même injustifiable sur le plan de la réalité, indépendamment de tous les articles de loi que l'on peut donner en justification? C'est la question que je vous pose.

02.11 **Léon Campstein** (PS): Vindt u niet dat die wet moet worden herzien – ze is in de praktijk immers niet te rechtvaardigen?

02.12 **Frank Vandenbroucke**, ministre: C'est une matière pour le programme électoral!

02.12 Minister **Frank Vandenbroucke**: Dat is stof voor verkiezingsprogramma's.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heren Vandeurzen en Vanvelthoven heb ik nog niet gezien. Ik ga over naar de vraag van mevrouw Pieters, maar het is niet zo, collega's, dat iedereen hier zomaar kan binnenkomen en zijn vraag kan stellen. Op een bepaald moment ga ik beginnen schrappen.

03 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het overlevingspensioen" (nr. B173)**

03 **Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la pension de survie" (n° B173)**

03.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt de jongste tijd een aantal interviews toegestaan – het is het moment van het jaar om interviews toe te staan –, onder andere aan de Nederlandse Vrouwenraad en aan De Standaard.

03.01 **Trees Pieters** (CD&V): Dans plusieurs interviews, le ministre Frank Vandenbroucke a fait des déclarations remarquées au sujet de la pension de survie, disant en substance que le problème des veuves qui travaillent et qui perdent leur emploi ou tombent malades lui tenait particulièrement à cœur. Le ministre considère que les

In De Standaard hebt u een duidelijk standpunt ingenomen over het overlevingspensioen. U hebt aan mevrouw Beel gezegd dat het dossier u erg ter harte gaat en u noemt zich zelfs een oud-strijder in deze kwestie. U zegt verder dat u een oplossing wil bieden voor het probleem van de werkende weduwen die ineens werkloos of ziek worden en dat u het mogelijk wil maken dat ook hun uitkering

combineerbaar is met hun weduwepensioen. U zegt daar gelukkig bij dat het iets is voor de volgende regering.

Mijnheer de minister, dat u een oud-strijder bent, vinden wij ook terug in een interview van de Nederlandse Vrouwenraad.

Wij hebben onze twijfels of u een oud-strijder bent voor het overlevingspensioen, want wij hebben gedurende de voorbije legislatuur – ook bij de bespreking van de laatste programmawet – bij monde van collega D'hondt amendementen ingediend. Wij hebben deze amendementen over het invoeren van een overlevingspensioen te berde gebracht in de plenaire vergadering. Ik herinner mij nog uw krachtig antwoord: er is geen sprake van. Dat waren uw woorden, heel kort en krachtig. Tot onze verbazing moeten wij nu constateren, naarmate de datum van 18 mei nadert, dat u plots tot de bezinning bent gekomen dat u vier jaar hebt laten verloren gaan om aan deze doelgroep toch iets te bieden.

Wij vragen ons dan ook duidelijk af – ik spreek in het meervoud, voor al mijn collega's van CD&V in deze commissie – waarom u vier jaar hebt laten voorbijgaan om voor die schrijnende doelgroep – ik herhaal het: voor die schrijnende doelgroep – iets te doen? Als u zegt dat u het zult doen, vraag ik u met welk budget u het zult doen. Hebt u daarvoor een berekening gemaakt? U spreekt ook over een bovengrens. Ik had graag willen weten waar u die bovengrens plaatst? Tot daar mijn vraag.

03.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Pieters is iets minder accuraat dan anders. Het is natuurlijk niet juist te zeggen dat ik gewoon geantwoord heb dat er geen sprake was van een oplossing voor het probleem. Het probleem is bekend: het cumuleren van twee vervangingsinkomens is niet mogelijk. Toch denk ik dat het noodzakelijk is een oplossing te vinden voor mensen met een overlevingspensioen die plotseling hun arbeid moeten staken wegens ziekte of werkloosheid. Ik heb een voorstel uitgewerkt dat ertoe strekt de werkloosheidsvergoeding in de drie pensioenstelsels cumuleerbaar te maken met een overlevingspensioen, waarbij het overlevingspensioen tijdens de periode van cumulatie met de werkloosheidsuitkering zou verlaagd worden tot het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen en eventueel beperkt in de tijd.

De budgettaire kosten van dat voorstel voor het jaar 2003 bedroegen 4,221 miljoen euro in de verschillende werkloosheidssystemen en ongeveer 919.000 euro in het RIZIV. Ik ging er immers vanuit dat men dat ook moest oplossen voor de ziekteverzekering.

Gelet op die budgettaire moeilijkheid werd dat inderdaad nog niet uitgevoerd, maar als het van mij afhangt zal ik dat proberen door te voeren tijdens de volgende legislatuur.

03.03 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de minister, u sprak ook over een bovengrens. Hebt u al enig idee in dat verband?

03.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: De idee is dat de cumulatie

intéressées devraient pouvoir bénéficier à la fois d'une pension de veuve et d'une allocation.

Nous doutons de la sincérité de l'engagement souscrit par le ministre des Affaires sociales. Le CD&V a déposé de nombreux amendements à ce sujet mais ils ont été systématiquement et brutalement rejetés en séance plénière.

Pourquoi le ministre a-t-il attendu si longtemps pour prendre ce problème à bras le corps? Quel budget a-t-il réservé pour financer les mesures préconisées? Quel sera le plafond des allocations combinées?

03.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je n'ai jamais rejeté purement et simplement les propositions du CD&V. Il est, à l'heure actuelle, impossible de cumuler deux revenus de remplacement. J'ai rédigé une proposition visant à autoriser le cumul d'une allocation de chômage et d'une pension de survie. Elle prévoit la diminution temporaire de la pension de survie, qui serait alignée sur le montant de base de la garantie de revenus aux personnes âgées. Le coût de cette mesure se chiffrerait à € 4.221.000 pour les régimes du chômage, et à € 919.000 pour l'INAMI. Il ne sera plus possible de l'inscrire au budget 2003, mais s'il ne tient qu'à moi, cette mesure sera réalisée lors de la prochaine législature.

03.03 **Trees Pieters** (CD&V): A quel montant les allocations combinées seront-elles plafonnées?

03.04 **Frank Vandenbroucke**,

met een werkloosheidsuitkering of eventueel met een uitkering voor arbeidsongeschiktheid mogelijk wordt gemaakt, maar dat het weduwepensioen eigenlijk wordt uitgekeerd op een beperkt niveau, met name een niveau gelijk aan de inkomensgarantie voor ouderen. Dat zou dan de bovengrens vormen.

ministre: Comme je l'ai déjà dit, la pension de survie sera temporairement réduite au montant de base de la garantie de revenus.

03.05 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw toelichting, maar het is bijzonder jammer dat dergelijke verklaringen worden afgelegd op het einde van de legislatuur, terwijl wij daarvoor gedurende vier jaar hebben geijverd en alle mogelijke middelen, zoals wetsvoorstellen, amendementen, programmawetten, hebben aangewend, om eigenlijk te worden afgesnauwd.

03.05 Trees Pieters (CD&V): Je trouve particulièrement regrettable que l'on ne s'intéresse activement à ce dossier qu'à la fin de la législature. Le CD&V œuvre en faveur de ce dossier depuis quatre ans déjà.

03.06 Minister Frank Vandenbroucke: Heb ik u ooit afgesnauwd, mevrouw Pieters?

03.07 Trees Pieters (CD&V): Mij niet, wel mevrouw D'hondt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de behandeling van Britse patiënten in Belgische ziekenhuizen" (nr. B082)

04 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le traitement de patients britanniques dans des hôpitaux belges" (n° B082)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag heeft uiteraard ook een technisch element. Mijnheer de minister, we hebben in zaal 5 een interessante discussie gehad over het akkoord dat u bereikt hebt met de Britse bevoegde overheidsdienst in verband met de behandeling van Britse patiënten in Belgische ziekenhuizen. Ik heb uit uw uiteenzetting en uit de stukken die wij mochten ontvangen begrepen dat uw grote voorkeur ernaar uitging dat de patiënten zouden worden behandeld in het kader van een zeer ruime interpretatie van de verordening 1408/71 en dus eigenlijk op basis van de E112-formulieren. Zo is het ook bedongen.

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): L'accord relatif à l'admission de patients anglais dans des hôpitaux belges entraînera des répercussions financières. L'assurance-maladie belge contribuera dans une certaine mesure à financer cette hospitalisation de citoyens britanniques. La question est de savoir comment les paiements entre mutualités belge et anglaise s'effectueront exactement.

Mijn vraag heeft natuurlijk betrekking op de financiële repercussies van deze manier van werken. U hebt toen ook erkend dat het op het eerste gezicht wellicht zo is dat dit als gevolg heeft dat de Belgische ziekteverzekering toch ook enige financiële inspanning levert voor de behandeling van die Britse patiënten, zeker omdat wij weten dat het gaat over hartchirurgie. Zelfs in het oude systeem van de ziekenhuisfinanciering kon de gemiddelde verpleegdagprijs de reële kosten daarvoor zeker niet dekken. Ik heb ook begrepen dat het eigenlijk de bedoeling is dat men ten aanzien van de patiënt het tarief van de Belgische verzekerde toepast. Dat wil zeggen dat hij dus een factuur krijgt met een variabel deel van het budget per dag en per opname. Natuurlijk is de vraag hoe er dan uiteindelijk tussen de landen en desgevallend tussen de ziekenfondsen verder wordt afgerekend. Mijn vraag heeft dus betrekking op dat laatste stuk. Hoe wordt eigenlijk de betaling gedaan van zo'n verblijf nu we in het nieuwe stelsel van de ziekenhuisfinanciering zitten met een enveloppeachtige aanpak? Hoe wordt dat deel aangerekend aan de Engelse instanties, met name wat de patiënt moet betalen voor de kosten van zijn opname en behandeling in een Belgisch ziekenhuis?

04.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, overeenkomstig de bepalingen van het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 136 §1, tweede lid, artikel 136 §5 en artikel 164, tweede lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkering, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt het bedrag dat wordt teruggevorderd in de toepassing van internationale rechtsorde vastgesteld door de prijs per parameter van activiteit te vermenigvuldigen met het totaal aantal verpleegdagen en het resultaat van dit product te verminderen met het bedrag van de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming. Daarmee bedoelt men de persoonlijke bijdrage van de patiënt voor het verblijf in het ziekenhuis.

Dit koninklijk besluit ligt momenteel voor advies bij de Raad van State na beslissing van de Ministerraad van 31 januari 2003 om advies binnen een maand te vragen. De prijs per parameter van activiteit die van toepassing is voor niet in België verzekerde personen wordt aan elk ziekenhuis meegedeeld. De verzekeringsinstelling rekent aan de bevoegde buitenlandse instelling dit bedrag van terugvordering inzake internationale rechtsorde aan samen met de andere bedragen van de ziekenhuisfactuur waarvoor schadeloosstelling is verschuldigd maar met weglating van de bedragen die betrekking hebben op het variabel gedeelte. Voor de behandeling van een buitenlandse patiënt worden identiek dezelfde bedragen gefactureerd als voor een Belgische patiënt. De boeking ervan gebeurt op de documenten 411/411 die de verzekeringsinstellingen verzenden aan het RIZIV.

04.03 **Jo Vandeuren** (CD&V): Mijnheer de minister, ik had twee bijkomende vragen. Ten eerste, wordt datgene wat wordt betaald door de buitenlandse instanties toegevoegd aan het algemene budget voor de ziekenhuisfinanciering of niet? U vordert terug maar waar gaat het bedrag naartoe dat u terugvordert? U gaat interstatelijk iets terugvragen, er wordt een verrekening gemaakt. Waar gaat het bedrag dat ontvangen wordt naartoe?

04.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: Dit maakt deel uit van wat wij de internationale verdragen noemen. Dat is een specifieke post in het RIZIV.

Ik moet even nadenken. Ik denk niet dat er een soort van ventilatie van deze bedragen gebeurt over subsectoren waardoor deze bijkomend gevoed worden. Ik zal dat even nakijken. U doet mij twifelen en ik durf hier niet te improviseren.

04.05 **Jo Vandeuren** (CD&V): Ik weet het ook niet. Het is natuurlijk niet zo neutraal. Dat bedrag moet volledig betaald worden uit het budget dat beschikbaar is voor de financiering van de ziekenhuizen in het enveloppensysteem dat u ontwikkeld heeft. Het bedrag dat binnenkomt uit het buitenland om de rekening te betalen zou niet toegevoegd worden aan dat budget. Ik vind dat een wat eigenaardige situatie.

Dat was mijn eerste vraag. Mijn tweede vraag was de volgende. Zoals u het nu uitlegt, bevestigt u toch wat u hierover gezegd hebt in

04.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Le montant réclamé sera calculé en multipliant le prix par paramètre par activité, par le nombre de journées de soins. De ce montant sera alors décomptée la contribution personnelle du patient pour son séjour (l'intervention de l'assurance). L'arrêté royal portant ce règlement se trouve au Conseil d'Etat. Le prix par paramètre par activité pour les personnes non assurées en Belgique sera communiqué à tous les hôpitaux.

L'organisme assureur facture à l'organisme étranger compétent le montant calculé, ainsi que tous les autres montants de la facture d'hôpital, mais en retranchant les montants qui se rapportent à la partie variable. Un patient étranger se verra facturer les mêmes montants qu'un patient belge.

04.03 **Jo Vandeuren** (CD&V): Mais que faites-vous du montant réclamé aux organismes étrangers?

04.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Par mesure de sécurité, je devrais le faire vérifier.

04.05 **Jo Vandeuren** (CD&V): Si un montant provenant de l'enveloppe d'un hôpital n'est pas reversé, les conséquences sont bien entendu considérables.

Par ailleurs, le ministre confirme que les patients étrangers s'en tirent à relativement bon compte puisque nous appliquons des prix

het eerste gesprek. U zei toen het volgende: als men dat doet voor een Belgische patiënt, dan zou men nog kunnen zeggen dat men globaal genomen zijn budget heeft. Als men het zo doet, aan de hand van een gemiddelde prijs die aangerekend wordt aan een buitenlandse verzekeraar of aan de Britse instanties voor hartchirurgie, dan is men er – als ik het oneerbiedig mag zeggen – goedkoop van afgekomen.

04.06 Minister **Frank Vandenbroucke**: Ik heb in een vorig debat daar toch nogal wat nuances bij aangebracht. Ik stel voor dat ik daar gewoon naar verwijst.

04.07 **Jo Vandeuren** (CD&V): U hebt toen bevestigd dat dit wellicht zo zou zijn.

04.08 Minister **Frank Vandenbroucke**: Neen, ten eerste, heb ik gezegd dat de belangrijkste bedoeling is om te vermijden dat men een sluipende privatisering krijgt. Als men zegt dat de prijs vrij is, dan gaan we misschien denken dat we een goede zaak doen, maar eigenlijk gaan we privatiseringen uitzaaien. Dat willen we niet. We moeten een prijs vaststellen.

Ten tweede, ik heb daarover nog nagedacht. De idee dat men hier systematisch te goedkoop zou tarifieren, lijkt mij niet juist. Ik stel voor dat we dat debat een andere keer voeren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het aantal patiënten op de spoedgevallendiensten" (nr. B146)**

05 **Question de M. Jo Vandeuren au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le nombre de patients qui se présentent aux services des urgences" (n° B146)**

05.01 **Jo Vandeuren** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, zoals nog wel eens gebeurt, zijn artikelen in de Artsenkrant de aanleiding tot vragen en reacties.

Mijn vraag, mijnheer de minister, heeft betrekking op de door professor Sabbe in de Artsenkrant ondersteunde bewering dat er in 2002 100.000 patiëntencontacten minder zouden zijn op de spoedgevallendiensten in België. Ik moet eerlijk zeggen dat dit vanuit mijn ervaring een merkwaardig bericht is. Als ik kijk naar de situatie in Limburg en ik zie de reacties van de verschillende ziekenhuizen in Limburg in de krant, dan heeft men dat daar zo helemaal niet ervaren. Ik zie ook dat er nu zelfs al enquêtes zijn van beroepsorganisaties om te objectiveren wat daar juist van aan is. Mijn vraag aan de minister luidt dus of er informatie is waarop men deze bewering kan baseren? Is er ook een aanleiding om inderdaad te beweren dat het aankondigingseffect van een soort remgeld op de spoedgevallendiensten deze daling in 2002 voor gevolg zou hebben?

05.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik heb deze informatie samen met de heer Vandeuren vernomen via de pers. Het is vanzelfsprekend dat deze gegevens mij interesseren, aangezien ik natuurlijk probeer om spoedeisende zorg toch te kanaliseren via de daarvoor meest aangewezen zorgverstrekkers.

moyens.

04.08 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je renvoie à ce sujet au débat nuancé que nous avons déjà mené. J'ai toujours voulu éviter une privatisation larvée. C'est pourquoi nous ne pouvons libérer les prix mais devons les fixer. Néanmoins, le moment me semble mal choisi pour poursuivre cette discussion.

05.01 **Jo Vandeuren** (CD&V): *Le Journal du Médecin* nous a rapporté qu'en 2002, les services d'urgence ont accueilli 100.000 patients de moins.

Le ministre sait-il sur quoi est fondée cette information? S'agissait-il d'une étude scientifique? Le ministre pense-t-il que la diminution soit due à l'annonce de la perception obligatoire du ticket modérateur à charge des patients qui se rendent dans les services d'urgence?

05.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: J'ai également appris cette information par la presse mais je m'y intéresse bien évidemment. Le professeur

Dat zijn niet altijd de spoeddiensten van de ziekenhuizen.

Ik heb professor Marc Sabbe, waarvan wordt gesteld dat hij deze studie uitvoerde, dan ook gecontacteerd. Hij meldt mij dat hij inderdaad een daling vaststelt van het aantal voornamelijk ambulante patiënten op de spoedgevallendienst en dat hij dit als dusdanig aangaf tijdens een interview. Het betreft hier echter niet het resultaat van een wetenschappelijke studie. Of de daling het gevolg is van de aangekondigde invoering van een supplement is dan ook een louter persoonlijke hypothese.

Sabbe, l'auteur de l'article, m'a dit avoir observé une diminution. Il ne s'agit toutefois pas du résultat d'une étude scientifique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de RSZ-achterstallen van voetbalclubs per 1 maart 2003" (nr. B148)

06 Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les arriérés en matière d'ONSS des clubs de football au 1^{er} mars 2003" (n° B148)

06.01 **Peter Vanvelthoven** (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag leg ik ieder jaar in deze periode opnieuw aan u voor. Voor de duidelijkheid, ze is niet ingegeven door de moeilijke, financiële situatie, waarin mijn thuisclub Lommel SK zich bevindt. Ik vermoed dat deze club ook gedeeltelijk verantwoordelijk is voor de huidige RSZ-achterstallen. Het is echter toch altijd interessant om op basis van de cijfers het licentiesysteem te evalueren, dat ook mede via uw initiatief tot stand is gekomen. Het is interessant om te kijken of er inderdaad jaar na jaar een afbouw is van niet alleen de RSZ-achterstallen, maar ook van de achterstallen inzake fiscale schulden.

06.01 **Peter Vanvelthoven** (SP.A): J'ai déjà posé de nombreuses questions sur les problèmes financiers des clubs de football. Ces problèmes sont à l'origine du système des licences qui a été instauré à l'initiative notamment du ministre Vandenbroucke.

Mijnheer de minister, daarom stel ik opnieuw mijn vragen over de situatie per 1 maart 2003.

Que représentaient les arriérés en matière d'ONSS des clubs belges au 1^{er} mars 2003? Quelle partie des dettes est-elle contestée? A combien le montant total dû à l'ONSS s'élève-t-il? Qu'en est-il des plans de paiement convenus?

Ten eerste, wat is het totaal verschuldigde bedrag inzake RSZ, dat de clubs in de eerste en tweede nationale afdelingen moeten betalen?

Ten tweede, welke zijn de achterstallen op dit ogenblik?

Over mijn derde vraag is dikwijls enige discussie. In bepaalde clubs zegt men dat men sommige RSZ-schulden niet moet betalen. Het gaat dan om schulden die in betwisting zijn. Ik had dus graag vernomen welk percentage van de achterstallen of schulden nog in betwisting zijn.

Ten vierde, hoe staat het met de afbetalingsplannen? Het is immers gebleken dat er afbetalingsplannen toegestaan. Dat is natuurlijk een goede zaak, voor zover deze plannen worden opgevolgd en er ook wordt afbetaald. Ook op dit punt had ik graag de stand van zaken gekregen.

06.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik kan meedelen dat de RSZ-schulden van voetbalclubs uit de eerste afdeling per 1 maart 2003 1.037.885,85 euro bedragen. Dit bedrag is als volgt samengesteld. Voor de RSZ-bijdragen gaat het om 861.633,12 euro. Voor opslagen gaat het om 92.395,72 euro. De intresten bedragen 82.848 euro. De gerechtskosten bedragen

06.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Les dettes des clubs de football de première division à l'ONSS s'élevaient, au premier mars 2003, à 1.037.885,85 euros, contre 195.250,49 euros pour la

1.009,04 euro.

Op 1 maart 2003 bedroegen de RSZ-schulden van voetbalclubs uit de tweede afdeling 195.250,49 euro. Dit bedrag is als volgt samengesteld. Voor de RSZ-bijdragen gaat het om 131.446,87 euro. Voor opslagen gaat het om 14.084,80 euro. De intresten bedragen 46.762,88 euro. De gerechtskosten bedragen 2.955,44 euro.

De procedure om een proflicentie te verkrijgen, is voor een aantal clubs nog steeds niet afgerond. Bijgevolg kunnen de meegedeelde saldi nog belangrijke schommelingen vertonen tijdens de komende weken.

Van de gevorderde RSZ-schulden wordt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een bedrag van 235.853,33 euro erkend als principieel betwist bedrag. Voor één club uit de eerste afdeling gaat het om een bedrag van 126.583,84 euro. Voor vier clubs uit de tweede afdeling gaat het om een bedrag van 109.269,49 euro. De opdeling van deze bedragen in bijdragen inzake intresten kan ik u geven via het papier dat ik bij me heb.

De RSZ heeft ten slotte slechts aan één club uit de tweede afdeling een afbetalingsakkoord toegestaan. Dit afbetalingsakkoord loopt op heel korte termijn, namelijk twee maanden. De afbetalingsvoorwaarden worden nageleefd. Daarnaast heeft nog één club uit de eerste afdeling recentelijk via de rechtbank betalingstermijnen verkregen. Op dit ogenblik kan nog niet worden uitgemaakt of de modaliteiten ervan worden nageleefd.

06.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Als ik vergelijk met de situatie van twee jaar geleden, stel ik vast dat er toch een drastische daling van de schulden is. Twee jaar geleden spraken we voor de clubs uit de eerste afdeling nog over ongeveer 125 miljoen Belgische frank. Nu is dat bedrag gedaald naar ongeveer 41 tot 42 miljoen Belgische frank. Het systeem is dus inderdaad zijn vruchten aan het afwerpen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de belastinghervorming en de gevolgen op het vlak van de keuze tussen een gezinspensioen of twee pensioenen als alleenstaande" (nr. B175)

07 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la réforme des impôts et les conséquences qu'elle entraîne en ce qui concerne le choix entre une pension de ménage et deux pensions d'isolé" (n° B175)

07.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, voor de krokusvakantie had ik daarover reeds een vraag ingediend, die naar minister Reynders is doorverwezen. Na het antwoord van minister Reynders blijkt toch dat ik eigenlijk initieel bij u moest zijn en dat ik dit probleem terug moet voorleggen aan de minister van Pensioenen, wat ik dan ook met deze vraag wil doen.

Mijnheer de minister, het blijft mij intrigeren. Zolang wij de gelegenheid krijgen en deze Kamer niet is ontbonden, zal ik dit blijven aankaarten, want het blijft mij intrigeren – dat is heel zacht

deuxième division.

La procédure d'obtention d'une licence professionnelle n'a pas encore été clôturée pour plusieurs clubs. Les montants pourront donc encore varier.

En ce qui concerne les dettes à l'ONSS dont le versement est réclamé, 253.853,33 euros sont reconnus comme montant contesté par principe. Pour un club de première division, il s'agit d'un montant de 126.583,84 euros. Pour quatre clubs de deuxième division, le montant total s'élève à 109.269,49 euros.

L'ONSS a convenu avec un club de deuxième division un accord de paiement à court terme. Un seul club de première division vient d'obtenir des délais de paiement par le biais du tribunal.

06.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Il s'agit d'une diminution drastique par rapport au passé. Le principe des licences porte donc ses fruits.

07.01 Greta D'hondt (CD&V): Dans le cadre de l'actuelle législation fiscale, une pension de ménage est imposée de la même manière que deux pensions équivalant au même montant. La réforme fiscale va changer cette situation. Pour certaines pensions de ménage, l'avantage fiscal initial va se transformer en

uitgedrukt – dat een belastingverlaging die in haar totaliteit ruim 3,3 miljard euro kost, toch aan een aantal belastingplichtigen voorbijgaat. Men is hen bijna vergeten.

Met betrekking tot de maatstaf van de gezinsvriendelijkheid, zijn het vooral gepensioneerden met een gezinspensioen die door deze belastinghervorming en belastingverlaging worden vergeten. Het is zelfs iets erger. Voor sommigen slaat het voordeel van een gezinspensioen na deze fiscale hervorming om in een nadeel. Als men dat een beetje bestudeert, leidt dat toch tot de vaststelling dat een aantal anomalieën het gevolg zijn van deze keuzes in de belastinghervorming.

De redenen voor een aantal anomalieën, vooral rond het gezinspensioen, zijn te vinden – althans in mijn analyse – in het feit dat het deel van het pensioen dat wordt toegekend aan de echtgenoot voortaan in de belastinghervorming wordt uitgesloten van belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomens. Het probleem dat ik hier aankaart, zal rijzen vanaf het aanslagjaar 2005 op de inkomsten van 2004, als op dat ogenblik het huidige belastingstelsel – zoals het nu is hervormd – nog altijd overeind is gebleven.

Het gaat dus over de belastingvermindering op het toegekende deel van het huwelijksquotiënt. Voor de belastinghervorming gebeurde de belastingberekening dubbel. De basisbelasting werd berekend per echtgenoot op inkomen na huwelijksquotiënt en de belastingvermindering op pensioenen en vervangingsinkomens werd per gezin berekend. Daarvoor werden de inkomsten van beide echtgenoten samengevoegd en werd de belastingvermindering berekend op het totale pensioen of het vervangingsinkomen. Dat is de situatie zoals we ze nu kennen.

Na de fiscale hervorming gebeurt de belastingberekening anders, want dan zal de basisbelasting per echtgenoot op het inkomen na toepassing van het huwelijksquotiënt gebeuren. De belastingvermindering wordt dan berekend op het inkomen van elke echtgenoot en er is dan geen belastingvermindering meer op het deel van de vervangingsinkomens dat ingevolge het huwelijksquotiënt wordt toegekend.

Die nieuwe regels uit de belastinghervorming gelden voor de pensioenen, voor de wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen en voor de brugpensioenen.

Ik wil mijn vraag voor vandaag concentreren op die gezinspensioenen omdat de weerslag van de belastinghervorming bij gehuwden met vervangingsinkomens de som is van twee effecten. Daardoor kan de belastinghervorming omslaan in een negatief punt voor de gezinspensioenen omdat het wegwerken van discriminaties van gehuwden zich uit in hogere belastingvrije minima, de aanpassing van de belastingsschalen en een nieuwe berekening van de belastingvermindering op vervangingsinkomens.

De nieuwe berekening van de belastingvermindering op vervangingsinkomens valt positief uit indien beide echtgenoten een vervangingsinkomen genieten, maar valt negatief uit als slechts een van de echtgenoten een vervangingsinkomen heeft. Dit brengt ons

désavantage.

Les services des pensions devraient fournir aux pensionnés un calcul qui les aidera à opérer le bon choix. Les services de pensions ont-ils reçu du ministre des instructions en ce sens?

Le gouvernement, et le ministre Reynders en particulier, ont-ils envisagé les implications sociales de la réforme fiscale? Les couples mariés pensionnés depuis des années auront-ils la possibilité de revoir leur choix en faveur d'une pension de ménage?

tot de vaststelling – zoals ik trouwens in mijn vraag aanhaalde – dat zij die opteerden voor een gezinspensioen, vanaf 2005, gezien de inkomsten van 2004, met de realiteit zullen worden geconfronteerd en zich zullen afvragen of zij niet de verkeerde keuze hebben gemaakt. Wat voor hen voor de belastinghervorming financieel misschien een voordelige keuze was – met name het gezinspensioen – zou na de belastinghervorming wel eens negatief kunnen uitdraaien.

Na het antwoord van minister Reynders terzake te hebben gehoord veroorloof ik mij, mijnheer de minister, u de volgende vragen te stellen.

Ik vrees dat de berekeningen die ik terzake heb gemaakt correct zijn. Niet alleen maak ik mij zorgen omtrent deze resultaten, maar bovendien zetten ze mij aan om ervoor te pleiten deze zaak te herzien.

Mijnheer de minister, u antwoordt mij regelmatig dat de regering een en ondeelbaar is. Heeft men zich dat dan niet gerealiseerd bij de belastinghervorming? Hebben u en uw collega, minister Reynders, zich niet samen gebogen over deze materie? Realiseerde u zich wel tot wat het resultaat van die berekeningen zouden leiden en dat de zaak wel eens zou kunnen uitdraaien in het nadeel van de gezinspensioenen?

Is het niet aangewezen te overwegen om aan uw diensten te vragen dat degenen die opteerden voor een gezinspensioen, hun keuze mogen herzien indien blijkt dat zij hierdoor een nadeel zouden ondervinden?

07.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, als antwoord op de vraag van mevrouw D'hondt verwijs ik in de eerste plaats naar het antwoord dat ik op 18 juni verstrekke op de vraag van mevrouw De Meyer, in verband met het snel informeren van personen die met pensioen gaan over hun pensioenrechten.

Op het ogenblik dat een beslissing omtrent het pensioen moet worden genomen ontbreken er verschillende belangrijke gegevens. Ten eerste, ontbreken de andere belastbare inkomsten waarover de pensioengerechtigde en zijn gezin beschikken. De bedrijfsinkomsten van de gerechtigde, een toegelaten beroepsbezigheid, of van andere gezinsleden, zoals lonen of sociale uitkeringen, zijn niet gekend.

Ten tweede, er wordt geen gezamenlijke pensioenberekening en pensioenbetekening gemaakt van pensioenrechten ten laste van verschillende regelingen. De bedrijfsvoorheffing berekend op de samengevoegde pensioenen kan pas na kennisgeving van alle beslissingen worden berekend. Het globale pensioenrecht wordt beheerd door het pensioenkadaster en via driemaandelijks controles zal de ingehouden voorheffing desgevallend worden aangepast.

Ten derde, op het moment van de pensioenbeslissing beschikt men evenmin over de juiste aanslagvoeten voor de berekening van de belasting. In dat verband merk ik op dat voor een pensioen dat in september 2002 werd betekend, om vanaf april 2003 in te gaan, de belastingschalen al twee keer werden aangepast, namelijk in oktober 2002 en in januari 2003. Met andere woorden, in het systeem van de

07.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Je voudrais renvoyer à ma réponse à une question de Mme De Meyer sur l'information rapide aux candidats à la retraite à propos du montant net de la pension à laquelle ils ont droit.

Une décision relative à une pension est prise lorsque certaines données font défaut. Les revenus professionnels du bénéficiaire ou d'autres membres de la famille sont inconnus, de même que les autres revenus imposables. Il n'y a en outre pas de calcul de la pension commune ni de notification des droits à la pension selon différents régimes. Le précompte professionnel ne peut être calculé que si toutes les autres décisions sont prises, en fonction des barèmes fiscaux publiés au *Moniteur belge*. Enfin, les taux d'impositions exacts pour l'établissement de l'impôt font défaut.

fiscaliteit is er altijd een onbekend element en bovendien wordt men nog geconfronteerd met andere onbekende elementen omwille van het feit dat niet alle inkomsten bij elkaar kunnen worden geteld op het ogenblik van de pensioenbeslissing.

Voor de vaststelling van de bedrijfsvoorheffing, die berekend wordt op het bedrag na inhouding van de eventueel verschuldigde solidariteits- en ZIV-bijdragen, dient de Rijksdienst zich te baseren op de belastingschalen die in het Belgisch Staatsblad worden gepubliceerd. De Rijksdienst voor pensioenen en het Rijksinstituut voor de sociale verzekering der zelfstandigen treffen de voordeligste beslissing, hetzij een gezinspensioen, hetzij twee pensioenen als alleenstaande, op basis van de brutopensioenbedragen. Op dat ogenblik hebben deze instellingen immers geen kennis van eventuele extralegale pensioenen die aan de betrokkene nog moeten uitgekeerd worden. De Rijksdienst kan in een stelsel van bedrijfsvoorheffingen zoals een reguliere werkgever enkel rekening houden met de gegevens waarover hij beschikt: de door hem betaalde uitkering en de gegevens betreffende de gezinslast. Dit referentiekader volstaat niet om de uiteindelijke taxatie correct in te schatten. Dat probleem bestaat dus niet alleen voor een gepensioneerde, maar even goed voor iemand die beslist een bepaalde job aan te nemen. Men kan zeggen: wat is de bedrijfsvoorheffing? Men kan natuurlijk niet zeggen wat de uiteindelijke belasting is die u zal betalen.

Ik wil daar wel aan toevoegen dat de betrokkenen de door de pensioendiensten als meest voordelige regeling vooropgestelde pensioenbeslissing altijd kunnen weigeren. Indien het gezinspensioen een minder voordelig netto pensioenbedrag zou opleveren, kunnen de beide echtgenoten opteren om ieder hun persoonlijk pensioen te ontvangen, of omgekeerd.

07.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb natuurlijk wel uit uw antwoord vernomen hoe de pensioenberekening door de diensten van Pensioenen zeer correct en goed gebeurt; daarover gaat het niet. Mijn vraag was wel of de regering zich heeft gerealiseerd, op het ogenblik dat zij de belastinghervorming uitdokterde, dat die belastinghervorming zoals zij goedgekeurd is, negatief uitvalt voor de gezinspensioenen? Dat was eigenlijk mijn vraag. Zegt u dat dit niet waar is?

07.04 Minister Frank Vandenbroucke: Dat is zoals uw verhaal over de bruggpensioenen. Negatief uitvallen? Er is een belastingvermindering, geen belastingverhoging!

07.05 Greta D'hondt (CD&V): Dat zou er nog aan ontbreken!

07.06 Minister Frank Vandenbroucke: Het is de heer Dehaene die belastingverhogingen aankondigt, dat laat ik helemaal voor uw rekening. Wij hebben belastingverminderingen doorgevoerd. U moet nu niet proberen het land rond te gaan, zeggende dat we de mensen meer belastingen doen betalen. De gezinspensioenen betalen niet meer belastingen. Iemand met een gezinspensioen zal minder

L'Office national des Pensions et l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants prendront la décision la plus avantageuse et proposeront une pension familiale ou deux pensions d'isolé. Il est évident que l'Office national des Pensions ne peut tenir compte que des données disponibles, lesquelles sont insuffisantes pour évaluer la taxation finale. Les intéressés peuvent toujours rejeter la proposition de l'Office national des Pensions et opter pour l'autre système.

07.03 Greta D'hondt (CD&V): Le ministre ne répond pas à la question. Je ne puis déduire de sa réponse que le gouvernement s'est rendu compte que sa réforme fiscale pouvait s'avérer défavorable pour les pensions familiales.

07.04 Minister Frank Vandenbroucke: Mais la réforme fiscale n'entraîne des conséquences néfastes pour personne puisqu'elle consiste à réduire les impôts pour tous!

07.06 Frank Vandenbroucke, ministre: C'est Dehaene qui a augmenté les impôts, à l'époque. Nous, nous les avons réduits. Le fait que les pensions familiales soient taxées autrement n'est

belastingen betalen, tenzij het een heel, heel klein pensioen is waarop vandaag geen belastingen worden betaald. Laat dat bijzonder duidelijk zijn. Voor de rest is wat u hier schetst het logische gevolg van het opheffen van een aantal discriminaties in ons belastingstelsel, waar ook u mede voor gepleit heeft.

qu'une conséquence logique de la suppression des discriminations que vous avez également préconisée. Il n'est pas correct de claironner dans tout le pays que les pensionnés seront lésés par la réforme fiscale.

07.07 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, als de heer Dehaene maatregelen zou nemen van welke aard ook in een volgende legislatuur, dan zal ik niet aarzelen om hem daarover te bevragen. Dat geldt ook voor alle andere ministers die er zouden zijn. Dat is een zaak, maar dat is de toekomst.

07.07 Greta D'hondt (CD&V): Je claironne ce que je veux. Si mes calculs sont inexacts, j'accepte qu'on me le dise. Mais s'ils sont exacts, cela signifie que votre réforme fiscale lèse certaines catégories de citoyens. En posant cette question, je ne conteste pas la baisse des impôts; je tente de cerner les effets néfastes de votre réforme pour les citoyens qui ont opté pour une pension familiale. N'est-il pas souhaitable que les gens s'informent en détail auprès des services de l'Office des Pensions avant d'opérer leur choix? Au demeurant, le ministre n'a pas non plus répondu à la question de savoir si ceux qui ont opté dans le passé pour une pension familiale pouvaient aujourd'hui revenir sur ce choix.

Het tweede is wat er nu gebeurd is. Daarover bevraag ik u. Waarmee ik het land rond zal gaan, dat zal mijn zaak zijn. U weet dat ik er in het verleden nooit moeite mee heb gehad om, als mijn stellingen of berekeningen niet juist waren, dit te aanvaarden. Men mag dat tegen mij altijd zeggen. Altijd! Ik heb hier ook niet gezegd dat er belastingverhogingen waren, mijnheer de minister. Ik heb alleen gezegd dat de belastinghervorming met de belastingverlaging die daarin beloofd is aan iedere burger, aan bepaalde categorieën voorbijgaat. U gaat mij dan maar aanstonds zeggen dat de berekening – ik wil ze met u overlopen – niet klopt. Mijn vraag is niet of de gezinspensioenen of bepaalde categorieën in de voorbije vier jaar een belastingverlaging hebben gekregen. Dat is mijn vraag niet. Mijn vraag is of de laatste belastinghervorming waarover wij gestemd hebben, ja dan neen – ik zeg ja, met mijn berekening – aan de gezinspensioenen voorbij is gegaan. Dat is mijn vraag.

Ik pretendeer van wel, met de berekeningen in de hand. Als u zegt, mijnheer de minister, dat ik compleet mis ben, dan hoop ik dat u me dat zult zeggen en de juiste cijfers zult bezorgen. Ik heb hier de cijfers aangehaald en wil er u nog veel bijgeven.

Ten tweede, mijnheer de minister, mijn vraag was niet of de diensten van de pensioenen de mensen tijdig verwittigen, maar wel – gezien de feitelijkheid die ik hier aanhaal – of het niet wenselijk zou zijn dat de diensten van de pensioenen de mensen de juiste inlichtingen zouden geven? Is het niet belangrijk om aan de mensen te zeggen dat ze hun keuze moeten maken: belasting, taxatie inbegrepen?

Mijnheer de minister, op mijn derde punt heb ik geen antwoord gekregen, met name over de mensen die gekozen hebben voor het gezinspensioen omdat dat voor hun financieel voordeliger was binnen het fiscale stelsel dat we tot nu toe kenden. Nu zouden die mensen, met de nieuwe wetgeving, vaststellen dat hun keuze, die vroeger de juiste was, nu niet meer de juiste is. Mogen die mensen geen herziening aanvragen?

Mijnheer de minister, als uw stelling juist is dat er hier niets gebeurd is, dan is mijn uiteenzetting misschien retorisch, maar ik vrees dat dit niet waar is. Als de wetgever meent de wetgeving te moeten veranderen, moet men dan de burger niet de kans geven om, rekening houdend met de nieuwe wetgeving, zijn initiële keuze te mogen herzien omdat die keuze nu niet meer de beste keuze is? U zegt dat voor de mensen die op pensioen gaan men het beste pensioen mag kiezen, maar voor diegenen die al met pensioen zijn

en voor wie na de belastingshervorming het gezinspensioen niet meer de beste keuze is, ligt dat anders. Dat was mijn laatste vraag, mijnheer de minister en ik heb er geen antwoord op gekregen.

07.08 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mevrouw D'hondt, ik denk dat ik daar impliciet duidelijk op geantwoord heb en ik wil het nog eens herhalen voor u. Het is niet de eerste keer dat er wijzigingen zijn in een belastingsysteem waardoor iemand achteraf constateert dat hij misschien meer bevoordeeld zou zijn geweest indien hij in het verleden andere keuzes in zijn leven had gemaakt. Deze situatie heeft zich vroeger nog al voorgedaan.

Er is inderdaad een fiscaal verschil in de behandeling van twee alleenstaande pensioenen of één gezinspensioen.

07.09 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de minister, het gaat hier over pensioenen. U zegt in uw antwoord, volledig correct trouwens, dat de mensen de keuze hebben en het beste mogen kiezen.

07.10 Minister **Frank Vandenbroucke**: Inderdaad, mevrouw D'hondt. Maar het is mogelijk dat, nadat die keuze werd gemaakt, er iets gebeurt in de wetgeving waardoor ze die vroegere keuze misschien betreuren. Het is niet de eerste keer dat we met zulke situaties worden geconfronteerd.

07.11 **Greta D'hondt** (CD&V): Er wordt dus niet gerepareerd?

07.08 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Ce n'est pas la première fois que nous procédons à une modification du système fiscal. Des contribuables auraient bien évidemment peut-être opté pour un autre système s'ils avaient eu connaissance de ces changements il y a cinq ans. C'est comme ça.

07.11 **Greta D'hondt** (CD&V): Rien ne sera donc fait.

07.12 Minister **Frank Vandenbroucke**: Het is niet de gewoonte om dat te repareren inzake pensioenwetgeving. Het is ook niet de eerste keer dat men dit meemaakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 **Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het loonbeslag en de verhoging voor kinderen ten laste van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor beslag" (nr. B176)**

08 **Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la saisie sur salaire et l'augmentation par enfant à charge de la part du salaire insaisissable" (n° B176)**

08.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb hierover reeds meermaals vragen gesteld en ik ben stilaan klaar met de ronde van de ministers. Ik hoop echt, mijnheer de minister, om vandaag van u een antwoord te krijgen zodat deze wetgeving toch nog voor het einde van deze legislatuur kan worden toegepast. In deze commissie moet ik daarover niet te veel meer vertellen. Eén van de eerste wetten die in deze legislatuur unaniem in plenaire vergadering werden goedgekeurd, is een wet die eigenlijk nog van de vorige legislatuur dateert en die mevrouw Cantillon, toenmalig senator, ingediend had in de Senaat, waar deze ook werd goedgekeurd, en waarna de wet hier opnieuw kamerbreed werd goedgekeurd.

08.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Je forme le vœu que la loi relative à cette matière puisse être appliquée avant la fin de la législature. La loi en question a été déposée au Sénat au cours de la dernière législature et fut une des premières lois que nous ayons adoptée à la Chambre au cours de cette législature. Cependant, les arrêtés d'exécution n'ont toujours pas été pris.

Ik herinner mij nog zeer goed dat ik toen voor de minister van Justitie een aantal bedenkingen geformuleerd heb – op verzoek van de regering werden aan het initiële wetsontwerp wijzigingen aangebracht

La modification apportée à la demande du ministre de la Justice a manifestement compliqué la

– en hem gevraagd heb of hij er zeker van was dat dit de zaken niet gecompliceerder maakt. Maar goed, wie is Greta D'hondt en welk oppositielid durft zich aan te matigen om dat te zeggen?

Het is nu maart 2003 en ik ben rondgegaan, omdat er moeilijkheden waren om te bepalen wat, in het kader van deze nieuwe wetgeving, moest worden verstaan onder 'kind ten laste'. Mijnheer de minister, ik geef grif toe dat dit niet eenvoudig is. Ik heb daarover alle zaken proberen op te volgen en dat is niet zo eenvoudig, maar drie jaar is een verdraaid lange periode. In drie jaar heb ik al andere dingen, die minstens even moeilijk om niet te zeggen veel moeilijker waren, tot stand zien komen. De moeilijkheidsgraad is dus niet de enige reden.

Ik heb mij gepermitteerd daarover zeer recent nog, op 4 februari, een vraag te stellen aan de minister van Justitie. Na het voeren van mijn interpellatie heb ik geen motie ingediend, omdat de minister van Justitie mij verzekerde dat zijn en uw diensten een ontwerp van koninklijk besluit geschreven hadden dat alleen nog maar wachtte op uw goedkeuring, mijnheer de minister, en het advies van de Raad van State.

Vermits wij stilaan de dagen beginnen af te tellen voor deze legislatuur, zou ik graag heel duidelijk weten of er een ontwerp van koninklijk besluit bij u ligt om uw goedkeuring te krijgen, of misschien sinds 4 februari al gekregen heeft. Werd dit ontwerp van koninklijk besluit inderdaad voor advies aan de Raad van State overgemaakt? Heeft deze regering na drie jaar misschien dezelfde traditie voortgezet die ze al de hele periode in ere houdt, namelijk voor een initiatief van de regering het advies van de Raad van State vragen bij urgentie en op drie dagen? Mag ik dan verhoppen – en ik zou daarop graag een duidelijk antwoord krijgen – dat dit voor het einde van deze legislatuur wordt goedgekeurd en gepubliceerd?

08.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de eerste vraag van mevrouw D'hondt heeft betrekking op de definiëring van het begrip "kind ten laste" in het gewijzigd artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek. Ik kan daarover het volgende meedelen. Door de wet van 24 maart 2000 werd in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek het gewaarborgd minimum verhoogd met 2.000 frank per kind ten laste. De definiëring van het begrip kind ten laste moet gebeuren door de Koning. Omdat de omschrijving van dit begrip aansluit bij de begrippen uit de kinderbijslag wordt het ontwerp van koninklijk besluit voorbereid in samenwerking tussen de minister van Justitie en mijzelf.

Wij hebben hierbij geen eenvoudige opdracht, wij willen immers een goede regeling die geen kind uitsluit. De minister van Justitie heeft mij zijn voorstel bezorgd. Ik heb het grondig bestudeerd en mijn opmerkingen geformuleerd. Als de minister van Justitie akkoord kan gaan met deze opmerkingen kan het ontwerp voor advies naar de Raad van State.

De minister van Justitie heeft mij laten weten dat hij op korte termijn een uitvoeringsbesluit wenst te nemen. Ik heb er vertrouwen in dat hij dat nog in deze regeerperiode zal doen en dat dit dus ook tijdens deze regeerperiode zal gebeuren.

In antwoord op uw tweede vraag, kan ik het volgende meedelen. In

situation. La notion d'"enfant à charge" fait problème.

Le 4 février 2003, j'ai interpellé le ministre de la Justice à ce sujet. Il m'a assurée qu'un projet d'arrêté royal avait été rédigé et qu'il n'attendait plus que le fiat du ministre des Affaires sociales et du Conseil d'Etat.

Le ministre a-t-il reçu le projet d'arrêté royal? L'a-t-il déjà transmis au Conseil d'Etat et l'avis de ce dernier a-t-il été demandé d'urgence?

08.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: La loi du 24 mars 2000 a augmenté de 2.000 francs par enfant à charge le minimum garanti à l'article 1409 du Code judiciaire. Comme la définition de la notion d'"enfant à charge" renvoie au vocabulaire des allocations familiales, le projet d'arrêté royal est préparé en collaboration avec le ministre de la Justice.

Ce dernier m'a transmis sa proposition et, s'il souscrit à mes observations, le projet pourra être transmis au Conseil d'Etat. Le ministre de la Justice tient à prendre un arrêté d'exécution à brève échéance. Cela se fera donc au cours de cette législature.

L'article 1409 prévoit seulement l'indexation du montant de 2.000 francs par enfant. Si le Parlement

artikel 1409, §2, van het Gerechtelijk Wetboek is voorzien in de indexering van het bedrag van 2.000 frank per kind. De bevoegdheid van de Koning om dat bedrag aan te passen is daardoor beperkt tot de indexering van dat bedrag. Als het Parlement van oordeel is dat artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek moet voorzien in een hoger bedrag of als het Parlement denkt dat een andere aanpassing nodig is, is het vereist dat langs parlementaire weg een initiatief wordt genomen.

estime que ce montant doit être majoré, il doit prendre lui-même une initiative en ce sens.

08.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, wat het parlementair initiatief betreft, zal het niet aan ons liggen.

08.03 Greta D'hondt (CD&V): Les initiatives parlementaires ne manqueront pas. Il est clair que le projet d'arrêté royal est encore examiné par les différentes instances concernées. J'interrogerai le ministre de la Justice pour connaître son point de vue sur vos observations.

Wat het koninklijk besluit betreft, meen ik dat dit nog heen en weer aan het gaan is en dat het dus nog niet voor advies is ingediend bij de Raad van State. Ik zal volgende week dus nog maar eens aan de minister van Justitie vragen of hij uw huiswerk al eens heeft kunnen lezen en goedgekeurd heeft. Waarschijnlijk maakt hij dan nog eens opmerkingen, waardoor ik terug bij u zal komen. Er is dus nog hoop.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van mevrouw Els Haegeman aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het ophalen van textiel voor het goede doel" (nr. B179)

09 Question de Mme Els Haegeman au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la collecte de textiles à des fins caritatives" (n° B179)

09.01 Els Haegeman (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de VZW Humana. Ik werd gecontacteerd door mensen die actief zijn in de sector van het ophalen van kledij voor het goede doel. Deze mensen zijn enigszins bezorgd wanneer zij kijken naar de VZW Humana. Deze VZW stelt de sector blijkbaar in een zeer slecht daglicht. De VZW Humana zou momenteel niets meer te maken hebben met ontwikkelingshulp. Toch stellen ze dat nog altijd zo voor.

09.01 Els Haegeman (SP.A): Il semblerait que l'asbl Humana, une association qui collecte des vêtements usagés pour financer l'aide au développement, serait redevable de 10 millions de francs à l'ONSS. L'asbl serait, en outre, controversée. Elle ne s'occuperait plus guère d'aide au développement et serait même considérée comme une secte. Le chef de l'organisation au Danemark aurait en outre maille à partir avec la justice. L'ONSS aurait accordé un plan d'apurement à cette organisation douteuse.

De VZW is trouwens reeds meermaals in opspraak gekomen. Ik verwijs naar de aanhouding van de heer Pieters, het hoofd van Humana die in Denemarken aangehouden is. Ik verwijs ook naar een onderzoek dat in België loopt met betrekking tot witwaspraktijken. De VZW is trouwens ook aangegeven als sekte. Dat heeft voornamelijk betrekking op haar nevenactiviteiten. Deze hebben eigenlijk nog weinig te doen met haar initiële doelstelling, namelijk het ophalen van kledij voor het goede doel.

Les informations concernant les arriérés et le plan d'apurement sont-elles exactes?

Volgens de informatie van een aantal mensen zou de VZW Humana thans een vrij grote openstaande schuld hebben bij de RSZ. De RSZ zou hiervoor een afbetalingsplan toegestaan hebben, niettegenstaande het ook niet de enige schuld zou zijn die de VZW heeft. Op die manier zou de overheid eigenlijk onrechtstreeks krediet verlenen aan een organisatie die op zijn minst nogal dubieus is.

Mijnheer de minister, ik had dan ook graag van u vernomen of het klopt dat de VZW Humana dergelijke achterstallen heeft en of deze inderdaad thans via een terugbetalingsplan worden terugbetaald. Worden ze effectief ook regelmatig terugbetaald?

09.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik kan meedelen dat het dossier van deze werkgever op dezelfde wijze werd behandeld als dossiers van andere werkgevers die zich in gelijkaardige omstandigheden bevinden.

Mevrouw Haegeman, voor meer gepreciseerde gegevens moet ik u verwijzen naar de beslissing van 29 oktober 1999. Het beheerscomité van de RSZ heeft hierin geoordeeld dat het niet opportuun is om gegevens van werkgevers publiek bekend te maken. Aangezien ik evenwel geen afbreuk wens te doen aan de controlebevoegdheid van het geachte lid, zal ik de geïndividualiseerde gegevens via persoonlijk bericht bezorgen. Ik zou er bij u evenwel willen op aandringen, mevrouw Haegeman, om de gegevens die u ter beschikking zal krijgen op een strikt confidentiële manier te behandelen.

09.03 **Els Haegeman** (SP.A): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik begrijp inderdaad dat het moeilijk is om te spreken over individuele dossiers. Ik wil er echter toch op wijzen dat de VZW Humana bij de mensen kledij gaat ronselen en hulp vraagt. Ze doet dit onder het mom van het goede doel terwijl er blijkbaar toch een aantal problemen zijn. Ik zal in elk geval de gegevens van u afwachten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 **Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de gezinsbijslag" (nr. B189)**

10 **Question de Mme Maggie De Block au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les allocations familiales" (n° B189)**

10.01 **Maggie De Block** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, via de programmawet van 24 december 2002 hebben wij in deze commissie de verhoogde kinderbijslag voor kinderen met een aandoening hervormd. Dat wil zeggen, de methode waarmee die berekend werd, werd grondig vernieuwd. De basisfilosofie die daarbij gehanteerd werd, was dat men niet zich niet langer zou blindstaren op een score, maar dat men rekening zou gaan houden met alle extra inspanningen die moeten worden gedaan door de ouders en door andere zorgverstrekkers om die kinderen een zo normaal mogelijk leven te laten leiden. Wij hebben daarover een interessante discussie gehad in de commissie. U hebt ons onder meer de schalen bezorgd waarmee voortaan, vanaf 1 april als ik het goed heb, de verhoogde kinderbijslag zal worden berekend.

Blijkbaar wordt nu bij herziening van de kinderbijslag voor kinderen die jonger zijn dan 7 jaar op geen enkele manier rekening gehouden met de komende wijzigingen in het systeem. Ik heb meermaals bericht gekregen over kinderen die nu bij controles, op basis van het oude systeem, een weigering krijgen voor een verhoogde gezinsbijslag in de toekomst. Mensen die zwaar geïnvesteerd hebben in hun zorgbehoevend kind zien hun verhoogde tegemoetkoming verloren gaan omdat het kind een lichte vooruitgang heeft geboekt en omdat de controlerende geneesheer voorbijgaat aan het feit dat de investering moet blijven duren als men de vooruitgang wil blijven behouden. De vraag die ik u stel, luidt: is het zinvol die kinderen die

09.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Ce dossier est traité comme les dossiers d'autres employeurs se trouvant dans des circonstances semblables. Le 29 octobre 1999, le comité de gestion de l'ONSS a jugé inopportune la publication d'informations sur les employeurs. Je communiquerai les données individualisées à Mme Hageman par la voie d'un courrier personnel. Je demande instamment qu'elles soient traitées strictement confidentiellement.

09.03 **Els Haegeman** (SP.A): J'attends donc ces informations.

10.01 **Maggie De Block** (VLD): La loi-programme du 24 décembre 2002 a majoré les allocations familiales des enfants atteints d'une affection. Cette modification entrera en vigueur le 1^{er} avril 2003. Or, dans le cadre de la révision des allocations octroyées aux enfants de moins de sept ans, cette modification n'est pas encore prise en considération. Il arrive qu'un enfant qui progresse légèrement perde l'allocation majorée. Est-il judicieux de maintenir cette révision étant donné que ces enfants pourront quasi certainement bénéficier d'allocations familiales majorées, conformément au nouveau régime?

Je me pose également des questions en ce qui concerne la révision annuelle. Un enfant

jonger dan 7 jaar zijn en wiens dossier nu herzien wordt, nu te weigeren, wanneer men weet dat vanaf 1 april de nieuwe methode van start gaat? Die methode houdt meer rekening met de extra inspanningen die moeten geleverd worden om die kinderen een zo normaal mogelijk leven te laten leiden.

Wat zou men daaraan kunnen doen? Die mensen worden nu geconfronteerd met die herziening. Zij worden nu geconfronteerd met die weigering. Vanaf 1 april wordt een nieuw systeem van kracht en zal alles waarschijnlijk op een betere manier gebeuren. Zij die nu uit de boot vallen, vallen echter ook na 1 april uit de boot.

Er zijn ook soms onredelijke herzieningen. Kinderen met het Down-syndroom moeten bijvoorbeeld om de drie jaar teruggaan. Men moet toch geen geneesheer zijn om te weten dat dit een chromosoomgebonden aandoening is waaraan spijtig genoeg nog niet veel te verbeteren valt. Een autistisch kind blijft tot nader bericht toch een autistisch kind. Daar kan, mits men veel extra inspanningen doet, veel verbeterd worden. Daar kan aan gewerkt worden, maar een autistisch kind blijft toch een autistisch kind en wordt later een autistische volwassene. Ik hoop dus dat er iets kan gedaan worden voor de mensen die met te frequente herzieningen geconfronteerd worden.

Ik heb terzake een paar vragen opgesteld. Ten eerste, heeft het vandaag zin in het kader van een herziening de verhoogde gezinsbijslag te weigeren terwijl dat gezin in het kader van het hervormde stelsel wel in aanmerking komt voor die gezinsbijslag? Ten tweede, gezinnen hebben zich in zekere mate aangepast aan de verhoogde gezinsbijslag. Het kan bijvoorbeeld zijn dat een moeder zegt beslist minder te gaan werken, wat door de verhoogde gezinsbijslag een beetje gecompenseerd wordt zodat zij met het kind naar de logopedist, naar de kinesist en dergelijke kan gaan. Dat zijn toch kinderen die meer tijd vragen dan gewone kinderen die van 's morgens tot 's avonds gewoon naar school gaan en dan nog een beetje spelen. Als de verhoogde gezinsbijslag wegvalt, raken die mensen misschien in financiële moeilijkheden. Mijn vraag is dus: is het inderdaad noodzakelijk de bijslag zo dikwijls, elk jaar, te herzien? Kan er niet naar gelang van de aandoening met langere herzieningstermijnen worden gewerkt?

10.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega De Block, op dit ogenblik wordt een koninklijk besluit voorbereid om de hervorming helemaal rond te maken. Binnenkort zal dit ontwerp van koninklijk besluit voor advies naar de Raad van State worden gezonden. Ik ga ervan uit dat de hervorming zal ingaan op 1 mei. We nemen een beetje meer tijd omdat de RKW meer tijd heeft gevraagd.

U weet dat een van de essentiële elementen van de hervorming erin bestaat dat we meer rekening gaan houden met de familiale situatie en de last die een ernstig ziek kind meebrengt voor het gezin. Op uw vraag om die nieuwe regeling nu reeds toe te passen, kan het antwoord slechts neen zijn. Bij een herziening kan men immers niet uitgaan van een regeling die nog niet bestaat. Voor een dergelijke constructie is elke juridische grond afwezig.

Ik ga ervan uit dat de herziening voor kinderen die op dit ogenblik

trisomique ou autiste le restera. Ne pourrait-on appliquer des délais de révision plus longs en fonction de l'affection?

De nombreuses personnes ont adapté leur situation familiale et professionnelle en fonction de ces allocations familiales majorées. Comment ces familles peuvent-elles s'organiser si les décisions des pouvoirs publics en matière d'allocations familiales majorées changent constamment?

10.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Un projet d'arrêté royal relatif aux enfants affectés d'une maladie ou d'un handicap sera prochainement soumis au Conseil d'Etat pour avis. L'arrêté royal tend à instaurer plus de justice pour davantage d'enfants. Ainsi, l'incidence de la maladie ou du handicap sur les possibilités de formation, la mobilité et l'autodispensation de soins sera dorénavant envisagée. La charge familiale sera également évaluée, par exemple si l'état de l'enfant nécessite des traitements à domicile ou des déplacements

aan een herziening toe zijn moet gebeuren op basis van de oude regeling. Ik ben het volkomen eens met uw argument dat ouders die thuis blijven om te zorgen voor hun kind een blijvend nadeel ondervinden. Het thuisblijven of onderbreken van beroepsbezigheden door een van de ouders voor verzorging van het kind is daarom expliciet opgenomen in de bijlage "medisch-sociale schaal" bij het ontwerp van koninklijk besluit en is expliciet een van de elementen waarmee we rekening gaan houden.

Het is niet correct dat beslissingen die genomen worden in het kader van de verhoogde kinderbijslag automatisch worden herzien. De geneesheren-inspecteurs zullen naargelang de mogelijke evolutie van de concrete ziekte of handicap een herzieningsdatum vooropstellen. Deze datum zal verschillen van geval tot geval. Bij ernstige gevallen die geen evolutie laat vermoeden zal de beslissing dikwijls gelden tot de leeftijd van 21 jaar. Gemiddeld geldt een beslissing voor een periode van ongeveer 3 jaar. Voor kinderen die nog geen 4 jaar oud zijn is de evolutie meestal moeilijker te voorspellen. Dit noopt tot een kortere herzieningsperiode.

fréquents pour soins médicaux. Dans une première phase, cette nouvelle réglementation ne s'appliquera qu'aux enfants nés après 1996. L'arrêté royal entrera en vigueur le 1^{er} mai 2003. Il est impossible d'appliquer la nouvelle réglementation dès à présent en cas de révision car il n'existe pour cela aucune base juridique. L'évaluation prévue par la nouvelle réglementation ne pourra donc être mise en oeuvre qu'après le 1^{er} mai 2003. La nouvelle réglementation tient compte de la charge de famille, de sorte que le fait, pour l'un des deux parents, de renoncer à son emploi pour mieux prendre soin de l'enfant entraînera presque certainement une majoration des allocations familiales. Le fait que l'un des parents reste à la maison figure d'ailleurs explicitement parmi les paramètres du nouveau système d'évaluation. Les décisions prises dans le cadre de la majoration des allocations familiales ne seront pas revues automatiquement chaque année. Le médecin-inspecteur proposera une date de révision en fonction de l'évolution de la maladie ou du handicap. En moyenne, les décisions resteront valables pendant une période d'environ trois ans. Pour les enfants âgés de moins de quatre ans, la période de révision sera plus courte car l'évolution de la maladie ou du handicap est plus difficilement prévisible.

10.03 Maggie De Block (VLD): Mijnheer de minister, ik stel vast dat we op dezelfde lijn zitten inzake de inhoud van de hervorming voor de bepaling van de verhoogde gezinsbijslag. Het verheugt me dat er in het ontwerp van koninklijk besluit rekening zal worden gehouden met de mogelijkheid dat een van de ouders minder arbeidsprestaties zal leveren om het kind beter te kunnen begeleiden. Ik weet dat men zich bij de herzieningen moet baseren op de bestaande wetgeving zolang er geen nieuwe wet van kracht is. Dat lijkt me in bepaalde concrete gevallen echter onredelijk. Deze mensen moeten de mogelijkheid krijgen hun dossier te heropenen op het ogenblik dat de nieuwe regeling van kracht wordt. Zij moeten een vervroegde herziening kunnen vragen als ze denken op basis van de nieuwe criteria wel in aanmerking te kunnen komen. Tijdens de bespreking van de programmawet hebt u zelf gezegd dat deze nieuwe regeling maar op een deel van de kinderen zal worden toegepast omdat de

10.03 Maggie De Block (VLD): Je me félicite que le fait qu'un parent reste à la maison ou interrompe sa carrière pour prendre soin de l'enfant malade ou handicapé constituera dorénavant un des paramètres de l'évaluation.

Je demande que les dossiers qui ne peuvent encore être traités dans le cadre du nouveau système entrent en ligne de compte pour une révision anticipée dès le 1^{er} mai, même si

administratie een enorm aantal dossiers te verwerken zal krijgen. U sprak van een paar duizend dossiers per jaar. Indien al de weigeringen opnieuw worden ingediend, vrees ik dat het systeem in de knoop zal raken. Ik geef grif toe dat ook ik geen pasklare oplossing voor dit probleem heb.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de beperking van het aantal studenten geneeskunde" (nr. B228)

11 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la limitation du nombre d'étudiants en médecine" (n° B228)

11.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u over dit punt op 27 november vorig jaar nog een vraag gesteld. De situatie, voor zover ik ze kan volgen, is dat de Franse Gemeenschap de intentie had om over te gaan tot de afschaffing van de numerus clausus - die in de Franse Gemeenschap eigenlijk geen echte numerus clausus is zoals in Vlaanderen, maar veeleer een filter naar de derde kandidatuur. Ik heb dat ook in mijn vraag van november al gesteld. Het onderwerp van die vraag was trouwens het voornemen dat wij toen konden vernemen van de Franse Gemeenschap om zelfs dat filter af te schaffen. Het parlement van de Franse Gemeenschap zou zich hierover uitspreken op 18 februari.

Deze beslissing van een aantal jaren geleden om niet zoals dat in Vlaanderen het geval was de numerus clausus in te voeren maar een filter – wat eigenlijk wel wat zachter was dan de numerus clausus – en zeker de eventuele beslissing om zelfs dat filter af te schaffen zijn natuurlijk beslissingen die niet neutraal zijn voor de uitgaven van de gezondheidszorgen in ons land. Het is niet neutraal omdat het aanbod de vraag stimuleert en dus ook de hoogte van de uitgaven in de gezondheidszorg op een niet te veronachtzamen wijze beïnvloedt. Over dat punt is in deze commissie in de voorbije jaren al met grote regelmaat gediscussieerd. Het zet ook druk op de solidariteit tussen Noord en Zuid inzake de sociale zekerheid. Het is zeker niet aan mij om die solidariteit in vraag te stellen, maar we moeten er natuurlijk ook niet roekeloos mee omspringen en ze ook niet te veel onder druk zetten.

Niet in de laatste plaats is ook de ethische vraag te stellen of ook jonge studenten geneeskunde zeven jaar lang in onzekerheid mogen worden gelaten over de mogelijkheid om na hun studies het beroep waarvoor ze gekozen hebben te kunnen uitoefenen. Ik weet dit, het tweede is eigenlijk slechts een bedenking van mij. Als federaal parlement hebben wij daar eigenlijk niet veel over te zeggen. Mijnheer de minister, mijn vraag is of u mij nu de juiste toestand kunt meedelen in verband met het al dan niet beslissen van de Franse Gemeenschap over de afschaffing van het filter als instrument om de toevloed van geneesheren te beperken.

Ten tweede, als de Franse Gemeenschap zou beslissen om ook dat filter weg te nemen, wat zal er dan door de federale regering worden gedaan om te voorkomen dat die beslissing de communautaire scheeftrekkingen in de uitgaven voor de gezondheidszorg zou

cela peut provoquer un afflux de dossiers dans les services compétents.

11.01 Greta D'hondt (CD&V): Le 18 février 2003, la Communauté française a adapté le numerus clausus pour les étudiants en médecine. En fait, il ne s'agissait même pas d'un véritable numerus clausus tel qu'il existe en Flandre mais d'une sorte de "filtre" après la troisième candidature. Déjà, la précédente décision de la Communauté française d'instaurer un filtre plutôt qu'un numerus clausus n'était pas neutre pour le budget des soins de santé, mais sa suppression éventuelle pose dans toute son acuité le problème de la solidarité entre le Nord et le Sud dans ce pays. De surcroît, les étudiants en médecine sont laissés dans l'incertitude pendant sept ans, ignorant s'ils pourront, au terme de leurs études, exercer leur profession.

Que pense le ministre de la décision de la Communauté française? Que compte-t-il faire pour neutraliser l'incidence de cette décision sur les distorsions communautaires qui existent déjà en matière de dépenses de soins de santé?

vergroten?

11.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, collega D'hondt, het decreet van mevrouw Dupuis heeft geen impact op de vaststelling van het aantal kandidaten met toegang tot bijzondere beroepstitels. Het vaststellen van het aantal kandidaten met toegang tot bijzondere beroepstitels is een federale bevoegdheid. De Franse Gemeenschapsregering die bevoegd is voor het onderwijs en meer bepaald mevrouw Dupuis, minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek, heeft alle vrijheid betreffende de verschillende criteria en modaliteiten voor de selectie van kandidaten die toegang tot de opleiding voor het behalen van een bijzondere beroepstitel zullen hebben om het door de federale regering vastgestelde aantal te bereiken. Als de Franse Gemeenschapsregering oordeelt dat er geen teveel aan kandidaten is, kan het filter dat zij hebben ingesteld afgeschaft worden.

Met het nieuwe decreet wordt het filter geplaatst op het einde van de studie, op het ogenblik dat de toegang wordt verleend tot de opleiding voor het behalen van de bijzondere beroepstitel. Het aantal diploma's dat in de geneeskunde uitgereikt wordt, is niet gecontingenteerd. De quota betreffen enkel het aantal kandidaten dat toegang heeft tot de opleiding voor het behalen van een bijzondere beroepstitel. Het dragen van een bijzondere beroepstitel is geen voorwaarde om de geneeskunde te kunnen uitoefenen. Om dat beroep te kunnen uitoefenen, moet men een diploma in de geneeskunde hebben, geïssueerd door de geneeskundige commissie, en bij de Orde der Geneesheren ingeschreven zijn. Met andere woorden, de toegang tot het beroep wordt door het medische aanbod niet beperkt. Wel wordt de toegang beperkt tot de disciplines die door de ziekte- en invaliditeitsverzekering terugbetaald worden.

Ik herinner eraan dat sommige disciplines uit de quota worden uitgesloten. De geneesheer-specialist in de arbeidsgeneeskunde, de geneesheer-specialist in het beheer van gezondheidsgegevens, de geneesheer-specialist in de gerechtelijke geneeskunde en, tot 2010, de geneesheren-specialisten in de kinder- en jeugdpsychiatrie, zijn allen uitgesloten.

Het komt mij niet toe om te oordelen over de keuze van de Franse Gemeenschap om de selectie te laten plaatsvinden aan het einde van de studies. In elk geval blijft de toegang tot de nomenclatuur van de ziekteverzekering beperkt tot het aantal artsen dat is vastgelegd in het federale contingeringsbesluit.

Politiek gesproken ben ik het met u eens dat de methode die mevrouw Dupuis kiest, eigenlijk nefast is voor de studenten, tenzij wij inderdaad op federaal vlak zouden stoppen met de politiek van het aanbod. Wij zijn dat echter niet van plan. Ik denk dat mevrouw Dupuis daarmee een enorme moeilijkheid aan het scheppen is.

Meer in het algemeen is het duidelijk dat, als de Franstalige politieke wereld van oordeel is dat er in de gezondheidszorg geen manpowerplanning nodig is, of als de Franstalige politieke wereld van oordeel is dat in die manpowerplanning het onderwijs geen enkele verantwoordelijkheid te dragen heeft, wij de gezondheidszorg volgens mij inderdaad beter meteen kunnen splitsen.

11.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: Le décret de la ministre de la Communauté française, Mme Dupuis, est sans conséquence pour la fixation du nombre de candidats ayant accès aux titres professionnels particuliers. La détermination du nombre de candidats est une compétence fédérale. La Communauté française peut définir librement les critères et les modalités de sélection des candidats désireux d'obtenir un titre professionnel particulier, afin d'atteindre le nombre fixé par le gouvernement fédéral. Si la Communauté française estime que le nombre de candidats n'est pas excessif, libre à elle de supprimer le filtre qu'elle a mis en place. Le nouveau décret reporte le filtre à la fin des études, au moment où l'accès à la formation permettant l'obtention du titre professionnel particulier est accordé. Le nombre de diplômes délivrés au terme des études de médecine n'est pas contingenté. Les quotas ne portent que sur le nombre de candidats ayant accès à la formation permettant d'obtenir un titre professionnel particulier. Le port d'un titre professionnel particulier n'est pas une condition à l'exercice de la médecine. Il suffit pour cela de posséder un diplôme en médecine visé par la commission médicale et d'être inscrit auprès de l'Ordre des médecins. L'offre médicale ne limite pas l'accès à la profession mais bien l'accès aux disciplines remboursées par l'assurance maladie invalidité. Certaines disciplines ont été exclues des quotas. Il ne m'appartient pas de porter un jugement sur le choix opéré par la Communauté française. Dans tous les cas de figure, l'accès à la nomenclature de l'assurance maladie restera limité au nombre de médecins fixés par l'arrêté fédéral de contingentement. D'un point de vue politique, j'adhère aux

observations de Mme D'hondt qui estime que le choix de la ministre Dupuis est préjudiciable aux étudiants. A moins que le gouvernement fédéral ne renonce à sa politique de contingentement, la Communauté française va au devant de problèmes énormes. Plus encore, si le monde politique francophone estime que le secteur des soins de santé ne nécessite pas de gestion prévisionnelle du personnel et que l'enseignement n'a aucune responsabilité à assumer dans le cadre de cette politique de gestion, il est préférable de scinder sans attendre les soins de santé.

11.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord. Ik merk uit uw antwoord op dat wij dezelfde bekommernis delen, met name over het feit of dat wel een verantwoord beleid is. Tegenover de jonge studenten geneeskunde is dat om problemen vragen. Maar goed, dat is de verantwoordelijkheid van degenen die menen die struisvogelpolitiek te moeten voeren. Het onderwijsdepartement en het onderwijsmilieu dragen door die politiek geen verantwoordelijkheid voor de toekomst van degenen die zij in het onderwijs vormen. Maar laten wij die verantwoordelijkheid over aan degenen die ze dragen.

Het is zeer belangrijk dat u, zoals u gedaan hebt, zeer affirmatief zegt dat de federale regering geenszins van plan is – zelfs als de coalitie na de verkiezingen zou wijzigen, kan ik bevestigen: de CD&V ook niet – om van die regel van het aantal artsen die door de RIZIV erkend wordt, af te stappen, tenzij de feiten heel duidelijk bewijzen dat dit noodzakelijk is. Ik vind dat heel belangrijk, want, zoals u ook in uw antwoord verwoordt, buiten het toch wel lichtzinnig omspringen met de toekomst van jonge studenten geneeskunde, springt men zeer gevaarlijk om met de solidariteit in de sociale zekerheid. Dat is meer dan koren op de molen van degenen die pleiten voor een splitsing.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de erkenning van 'MSA'-aandoeningen als beroepsziekte" (nr. B231)

12 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la reconnaissance des 'AMS' en tant que maladies professionnelles" (n° B231)

12.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u ziet dat ik toch graag zou hebben dat deze regering nog een paar categorieën van mensen een plezier doet. Ik heb met dit onderwerp door deze legislatuur gedwaald met de vraag om de

11.03 Greta D'hondt (CD&V): Manifestement, le ministre partage mes préoccupations en la matière. La Communauté française semble délibérément rechercher les difficultés avec les étudiants. La responsabilité incombe toutefois à ceux qui pratiquent cette politique de l'autruche. Je constate avec plaisir que le ministre n'a pas l'intention de déroger à l'arrêté fédéral de contingentement. Cette attitude correspond à la conviction profonde du CD&V. La Communauté française ne prend pas seulement des risques avec l'avenir de ses étudiants en médecine: elle fait tout autant preuve de légèreté à l'égard de la solidarité requise dans le cadre de la sécurité sociale. De la sorte, elle apporte de l'eau au moulin de ceux qui en préconisent la scission.

12.01 Greta D'hondt (CD&V): Ces dernières années, nous avons régulièrement demandé d'adapter la liste des maladies

beroepsziekten en de lijst van beroepsziekten te moderniseren en een aantal tot nu toe niet als beroepsziekte erkende aandoeningen in de lijst van beroepsziekten op te nemen.

Ik heb hierover op 27 februari 2002 in deze commissie een interpellatie tot u gericht. Ik heb in mijn vraag vier citaten uit uw antwoord opgenomen omdat het vier positieve antwoorden waren, waaruit bleek dat in het dossier vooruitgang was te maken.

Het eerste deel is uw verwijzing naar Europa, de Commissie en het Raadgevend Comité die daaromtrent een aantal stappen ondernemen. Tot slot zei u dat de volgende vergadering in Europees verband in het voorjaar was gepland. Dat hebt u mij in februari 2002 gezegd.

Het tweede stuk heb ik genomen omdat u daarin hebt geprobeerd de vooruitgang te verduidelijken die in de beroepsziekten zelf is af te tekenen. U hebt mij verwezen naar de vooruitgang rond twee specifieke problemen, namelijk de RSI en de tendinitis. U hebt mij gezegd dat in de technische raad van het Fonds voor Beroepsziekten het voorbereidend studiewerk was afgerond, dat het dossier eind april 2002 aan de technische raad zou worden voorgesteld en dat vervolgens een advies aan het beheerscomité zou worden geformuleerd. U verklaarde dus dat het redelijk snel zou worden behandeld.

In uw derde punt van antwoord verklaarde u dat op 30 januari 2002 een werkgroep van het beheerscomité van het Fonds voor Beroepsziekten een hele dag over dat thema had vergaderd. Het was de bedoeling om inzake rugaandoeningen tot een consequente houding van het Fonds te komen, ongeacht de professionele oorzaak van de aandoening. Tot slot van dat deeltje zei u mij dat daarover al een principiële consensus bestond.

Niet het minst belangrijke was het vierde stuk dat ik citeer: "Wij hopen dat we voor de zomervakantie een globaal voorstel van het beheerscomité van het Fonds voor Beroepsziekten zullen kunnen formuleren". U was vrij optimistisch. Zoals de zaken er toen voorstonden, zou dit voorstel erin bestaan de lijsten van de erkende beroepsziekten uit te breiden – wat eigenlijk altijd mijn vraag is geweest – tot de ergste gevallen van RSI, tendinitis en rugklachten.

Het is misschien allemaal relatief, maar mijn vraag dateert uit het voorjaar en wij zijn weer bijna in het voorjaar. De zomer zullen we niet meer beleven als samengestelde Kamer, dus zo lang kan ik niet wachten. De lente is in zicht. Hoe ver staan wij nu? Ik verwijs vooral naar dat vierde stuk, waarin u zei dat de lijst zou worden uitgebreid met de ergste vormen. Zijn we nu zover?

12.02 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, de uiteenzetting van mevrouw D'hondt doet mij onmiddellijk terugdenken aan dat bekende boek van Huxley "After Many a Summer".

12.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Inderdaad.

12.04 Minister **Frank Vandenbroucke**: Na vele zomers.

professionnelles reconnues. Fin février 2002, M. Vandenbroucke avait indiqué, en réponse à une interpellation, que des progrès avaient été réalisés. Pour certaines affections, l'étude avait été menée dans le cadre du Fonds des maladies professionnelles. Le comité de gestion du Fonds devait prendre prochainement une directive générale concernant les lombalgies et formuler une proposition globale en vue de la révision de la liste des maladies professionnelles.

Qu'a-t-on réalisé entre-temps?

12.04 **Frank Vandenbroucke**,

Er is toch vooruitgang in dit dossier. Ik ga niet terugkomen op wat ik eerder al heb gezegd over de globale benadering die nodig is voor musculo-skeletale aandoeningen en de verwantschap die er is tussen een aantal problemen die we zouden kunnen catalogeren als zijnde de moderne beroepsziekten zoals strain injury, rugklachten en dergelijke. Wij hebben de bijzondere aandacht gevraagd van het beheerscomité van het Fonds voor Beroepsziekten voor deze problemen, met name voor de rugklachten. De sociale partners in het beheerscomité van het Fonds hebben duidelijk de wens uitgedrukt om daarrond te werken. Tegelijkertijd hebben zij gezegd dat zij in alle sereniteit een nieuwe globale benadering op punt willen stellen zonder daarvoor onder tijdsdruk te worden gezet.

Een nieuwe globale benadering wil zeggen dat men ook aandacht heeft voor preventie. Dit zal ongetwijfeld een heel belangrijk onderdeel worden van de projecten die het Fonds zal ontwikkelen. Een en ander vraagt overigens ook wijzigingen in wetteksten. Tot nu toe is deze preventieve aanpak onvoldoende legaal omkaderd.

U hebt mij goed geciteerd. Ik had gezegd dat het Fonds zich daarover in het voorjaar opnieuw zou buigen. Het voorjaar is bij mijn weten nog niet begonnen. Ik moet u dan ook zeggen dat het Fonds daarover nog niet opnieuw heeft vergaderd. Het Fonds zal, volgens mijn informatie, daarover eerstdaags vergaderen.

Met betrekking tot de evolutie op Europees vlak heeft het Fonds onlangs de resultaten ontvangen van een studie uitgevoerd door Eurogip. Als u dat wenst, kan ik u daarvan alle resultaten geven. U zult dit misschien interessant vinden. Dat is een studie met betrekking tot de ten laste neming van lumbagiën. Eigenlijk is de conclusie dat er een zeer groot verschil bestaat binnen Europa. Het is moeilijk om uit die studie een soort van grootste gemene deler te halen waaruit wij een voorbeeld zouden kunnen putten voor het beleid dat we in ons land moeten voeren. Ik denk dat het een interessante studie is, maar u vindt er geen pasklaar recept in voor wat wij zouden moeten doen.

12.05 Greta D'hondt (CD&V): Dank u, mijnheer de minister. Het "voorjaar" is natuurlijk een relatief begrip. In mijn tuin bloeien de rozen nog niet, maar wel de krokussen wat een teken is dat de lente in aantocht is. Voor de rozen moet u tot de midzomer wachten, de krokussen zijn er. Ik had gehoopt dat er toch al iets meer zou zijn, want veel meer dan in februari van vorig jaar verneem ik niet. Ik weet dat die zaken niet overhaast kunnen gebeuren omdat de consequenties niet zonder belang zijn. Hebben het Fonds voor Beroepsziekten en het beheerscomité zich geen voornemens gemaakt over de timing, mijnheer de minister? U moet niemand opjagen om te vernemen wat het voornemen van timing is.

12.06 Minister Frank Vandenbroucke: Ik denk dat wel. Ik denk dat we nu in de fase zijn gekomen waarbij men zeer concreet gaat werken en voorstellen van teksten gaat maken. Ik veronderstel dat we zeer dicht bij definitieve voorstellen zijn. Ik heb geen timing in de vorm van deadlines in mijn map zitten. Ik denk dat we zeer dicht zijn bij de concretisering van de posities binnen het Fonds voor Beroepsziekten.

ministre: En effet, des progrès ont été réalisés. Les lombalgies, principalement, bénéficient de l'attention particulière du comité de gestion. Les maladies professionnelles modernes présentent des traits communs ; c'est pourquoi une approche globale est nécessaire. Les partenaires sociaux s'y attelleront, mais ils ne veulent pas se voir imposer un délai. La nouvelle approche mettra sans doute l'accent sur la prévention, ce qui nécessite l'aménagement de la législation.

Le Fonds ne s'est pas encore réuni au sujet de propositions concrètes, mais je pense qu'il le fera très bientôt. Il a toutefois étudié les résultats d'une étude comparative européenne sur les conséquences financières des affections du dos, dont il ressort qu'elles sont diversement perçues. En d'autres termes, il n'existe pas de solution toute faite.

12.05 Greta D'hondt (CD&V): J'avais tout de même espéré obtenir des informations nouvelles. Il ne s'agit pas de procéder hâtivement, et je comprends que le Fonds ne se laisse pas mener à la cravache, mais a-t-il déjà un échéancier en tête?

12.06 Frank Vandenbroucke, ministre: Aucun échéancier n'a encore été fixé, mais je suppose que nous approchons à grand pas de propositions concrètes.

12.07 Greta D'hondt (CD&V): Dat zou de eerste wet kunnen worden in de nieuwe legislatuur?

12.07 Greta D'hondt (CD&V): Peut-être sera-ce la première loi du prochain gouvernement?

12.08 Minister Frank Vandenbroucke: Als dat een goede regering wordt, dan zal ze dat probleem direct ter hand nemen.

12.08 Frank Vandenbroucke, ministre: Oui, s'il s'agit d'un bon gouvernement.

12.09 Greta D'hondt (CD&V): En niet zo lang laten liggen als het beslag?

12.09 Greta D'hondt (CD&V): Un gouvernement qui ne fera pas traîner les choses autant que celui-ci.

12.10 Minister Frank Vandenbroucke: Nee, wij hebben dit systematisch laten bediscussiëren door de sociale partners.

12.11 Greta D'hondt (CD&V): Ik begin het iedere dag steeds meer te zeggen: er is hoop.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de tewerkstellingsmogelijkheden van Roma-zigeuners" (nr. A990)

13 Question de Madame Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les possibilités d'emploi pour les tsiganes Rom" (n° A990)

13.01 Magda De Meyer (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, op 5 januari van dit jaar stelde ik een vraag aan de minister van Binnenlandse Zaken, omtrent het specifieke beschermingsstatuut dat van kracht is voor de Roma-zigeuners. Voor hen geldt immers de niet-terugleidingsclausule. Hiermee erkent de commissaris-generaal eigenlijk dat betrokkenen volgens de recente rapporten van UNHVR en OVSE niet veilig terug kunnen.

13.01 Magda De Meyer (SP.A): Les Tziganes Rom bénéficient d'une clause de non-reconduite mais ils n'ont pas droit à l'aide du CPAS et ne peuvent pas travailler. Ils séjournent dès lors sur notre territoire sans aucun revenu, ce qui risque de les pousser à la criminalité. La ministre compte-t-elle examiner la possibilité de permettre aux Tziganes Rom de travailler?

Het probleem dat thans rijst is dat er geen duidelijkheid is omtrent het statuut en de toestand van de Roma-zigeuners. In Sint-Niklaas bijvoorbeeld wordt de groep Kosovaarse Roma-zigeuners ondersteund. Deze familie kreeg inderdaad een niet-terugleidingsclausule, maar in de praktijk betekent dit eigenlijk dat zij geen OCMW-steun meer ontvangen en dat zij evenmin mogen werken.

Ik vroeg aan de minister van Binnenlandse Zaken of het voor deze personen toch niet mogelijk is om op de ene of de andere manier aan een inkomen te geraken, liefst door arbeid – dat is trouwens hun wens. Leven zonder bron van inkomsten leidt volgens mij tot criminalisering van deze mensen die in de huidige omstandigheden absoluut niet terugkunnen naar hun land van herkomst.

Mevrouw de minister, kunt u in het licht van het specifieke beschermingsstatuut van de Roma-zigeuners onderzoeken of voor hen tewerkstellingsmogelijkheden kunnen worden gecreëerd?

13.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, madame De Meyer, comme vous le savez, la réglementation générale veut qu'un candidat réfugié qui a été débouté de sa demande d'asile ne

13.02 Minister Laurette Onkelinx: De algemene reglementering bepaalt dat een

peut plus être occupé sous couvert d'une autorisation provisoire d'occupation. En outre, le fait qu'un ordre de quitter le territoire ne soit pas exécutoire n'empêche pas que les personnes concernées soient, sauf statut spécial, en séjour illégal. Or, la situation de séjour illégal rend impossible toute occupation dans le cadre de la réglementation sur l'occupation des travailleurs étrangers.

La législation va changer. Un projet d'arrêté va être publié prochainement mais ce projet d'arrêté ne va pas changer les choses, à savoir que l'autorisation d'occupation ou le permis ne peut être accordé lorsqu'au moment de l'introduction de la demande, le travailleur étranger concerné fait l'objet d'une décision négative quant à son droit ou son autorisation de séjour qui ne fait pas l'objet d'un recours suspensif ou n'a pas été suspendu par le juge. Autrement dit, toute la législation sur le permis de travail a été modifiée dans le sens d'une extension du droit au permis de travail, mais uniquement dans la perspective d'un séjour prolongé légal en Belgique. Les personnes tziganes n'étant pas dans cette catégorie-là, la législation ne peut malheureusement pas trouver à s'appliquer.

uitgeprocedeerde kandidaat-vluchteling niet meer mag worden tewerkgesteld op grond van een voorlopige arbeidsvergunning. Bovendien doet het feit dat een bevel het grondgebied te verlaten niet uitvoerbaar is niets af aan het illegaal karakter van het verblijf. En een illegaal verblijf in het land heeft tot gevolg dat de reglementering op de tewerkstelling van buitenlandse werknemers niet kan worden toegepast. Weldra zal een ontwerpbesluit worden gepubliceerd, maar het zal hierin geen verandering brengen. Het recht op een arbeidsvergunning zal worden uitgebreid, maar enkel in het geval van een verlengd wettig verblijf. Vermits de zigeuners niet onder deze categorie vallen, kan deze wetgeving jammer genoeg niet worden toegepast.

13.03 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de minister, dat is uiteraard betreurenswaardig omdat het gaat om de situatie van een specifieke groep van personen die wellicht nog langere tijd in ons land zal verblijven en die u eigenlijk veroordeelt tot inactiviteit gedurende een lange periode.

13.03 Magda De Meyer (SP.A): C'est regrettable. Un groupe qui réside depuis longtemps dans notre pays se voit condamné à l'inactivité.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aanpak van het geweld op de werkvloer in de gezondheidssector" (nr. B006)

14 Question de Mme Magda De Meyer au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la lutte contre la violence sur le lieu de travail dans le secteur des soins de santé" (n° B006)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid.)
(La réponse sera fournie par la vice-première ministre et ministre de l'Emploi.)

14.01 Magda De Meyer (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, een werkgroep met onder andere het International Labour Office, de World Health Organisation, Public Services International en The International Council of Nurses lanceerde onlangs een initiatief om het geweld op de werkvloer in de gezondheidssector aan te pakken.

De aanleiding voor dit initiatief was dat uit schattingen bleek dat wereldwijd één op twee gezondheidswerkers geteisterd wordt door geweld op de werkvloer. Dit geweld blijkt in stijgende lijn te gaan. Het initiatief bevat een pakket richtlijnen om gezondheidswerkers te wapenen tegen angst, aanranding, vernedering en zelfs doodslag op

14.01 Magda De Meyer (SP.A): En réaction à l'augmentation de la violence au sein des institutions de soins de santé, un groupe de travail international a récemment pris une initiative, proposant à l'intention de l'ensemble du personnel dirigeant un éventail de directives destinées à limiter les risques. Dans ce cadre, il est essentiel que toutes les parties puissent prendre part à cette

de werkvloer.

Geweld op de werkvloer wordt omschreven als incidenten waarbij het personeel wordt misbruikt, bedreigd of aangerand in omstandigheden die gerelateerd zijn aan hun werk en of het pendelen van en naar het werk, en die een impliciete of expliciete bedreiging meebrengen van hun veiligheid, welzijn of gezondheid. De richtlijnen zijn specifiek bedoeld om diegenen te ondersteunen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid op de werkvloer: regeringen, werkgevers, werknemers, vakbonden, professionele instanties en het grote publiek. De richtlijnen laten zien hoe gezondheidswerkers het geweldprobleem in de gezondheidssector kunnen aanpakken en hoe de risico's kunnen worden erkend, beoordeeld en beperkt door preventief op te treden.

Er wordt ook getoond hoe de impact van geweld kan worden geminimaliseerd en hoe de heropflakking ervan kan worden voorkomen. Dit kan alleen als verschillende manieren van tussenkomst overwogen worden en als alle partijen op een coherente, niet discriminerende, cultuur- en gendergevoelige manier bij de aanpak worden betrokken. De richtlijnen geven prioriteit aan de oprichting van een op de mens gerichte arbeidscultuur gebaseerd op waardigheid, non-discriminatie, gelijke kansen en samenwerking. Een duidelijke beleidsverklaring rond geweld op het werk vanwege het topmanagement en bewustzijnsbevorderende initiatieven op alle niveaus zijn essentieel.

Heeft de minister zicht op de situatie in België wat betreft het aantal incidenten van geweld, psychisch en fysiek, op de werkvloer, specifiek in de gezondheidssector? Bestaan er specifieke cijfers voor België rond dit onderwerp en zo ja, wat blijkt uit deze cijfers?

Ten tweede, tot welke instanties dienen werknemers in de gezondheidssector zich te richten wanneer ze melding willen maken van geweldincidenten? Bestaat er een centraal meldingspunt?

Ten derde, is de minister op de hoogte van het bestaan van het nieuwe initiatief van de hogervermelde werkgroep? Indien ja, is de overheid van plan om deze richtlijnen concreet te gebruiken en te verspreiden onder al diegenen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van de werknemers in de gezondheidssector?

Mevrouw de minister, mijn vraag was reeds lange tijd geleden geformuleerd en wordt nu geagendeerd. Het toeval wil dat gisteren een congres is begonnen in het kader van de 29^{ste} week van de verpleegkundigen en vroedvrouwen en dat specifiek agressie in de gezondheidssector gisteren een belangrijk gespreksonderwerp was op dit congres.

Men had het met name over het feit dat steeds meer verpleegkundigen het slachtoffer worden van fysieke en verbale agressie, met name op spoedgevallendiensten en diensten van intensieve zorgen. Een aantal ziekenhuizen blijkt momenteel al een soort vrijwillig registratiesysteem te hebben ingevoerd waarbij verpleegkundigen en gezondheidswerkers melding kunnen maken van wat hen is overkomen.

Een officieel meldpunt bestaat echter niet en blijkbaar zijn de verpleegkundigen vragende partij om een soort officieel

initiatief sans discrimination. Les directives préconisent une culture du travail fondée sur l'égalité et la non-discrimination.

La ministre a-t-elle une vue d'ensemble de la situation en Belgique? Existe-t-il des chiffres sur le nombre de cas de violence au sein des institutions de soins de santé? A quelles instances les victimes doivent-elles s'adresser? Existe-t-il un point de contact central?

La ministre a-t-elle connaissance de cette initiative? Dans l'affirmative, le gouvernement appliquera-t-il effectivement ces directives?

Il se trouve qu'un congrès d'infirmiers et de sages-femmes a eu lieu hier. Les agressions sur le lieu de travail étaient l'un des thèmes importants de cette journée. Des hôpitaux ont librement décidé d'instaurer un système d'enregistrement mais ils risquent d'être catalogués comme des institutions "à risques". Ces hôpitaux préconisent la création d'un centre d'enregistrement officiel.

agressieregister te installeren. Ook de gezondheidsinstellingen blijken vragende partij te zijn, want de instellingen die het doen op vrijwillige basis blijken nu gestigmatiseerd te worden. Ze maken het probleem nu zichtbaar en bespreekbaar maar door het feit dat zij de enige instellingen zijn die dit register installeren, zou men kunnen concluderen dat in die instellingen sprake is van geweld en agressie tegen gezondheidswerkers. Dat zou dus een negatief effect zijn van de goede wil die deze instellingen tentoonspreiden. Het lijkt me bijgevolg een goed idee om tot een centraal meldingspunt van agressie op de werkvloer te komen, specifiek voor de gezondheidssector waar blijkbaar het probleem van geweld groeiende is.

14.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, pour ce qui concerne ce fameux groupe de travail mis en place par les organisations internationales que vous avez citées, je n'ai jamais été contactée, pas plus que mon administration. J'ai donc des difficultés à répondre à ce niveau-là à votre question. Par ailleurs, je suppose que le ministre des Affaires sociales ou le ministre de la Santé publique, pour leur part, ont pu vous donner les informations adéquates. Pour ce qui me concerne, je suis concernée par la violence dans les relations de travail. Dans ce cadre, vous le savez, le Parlement a voté une nouvelle loi. C'est la loi du 11 juin 2002 qui est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2002. Cette nouvelle loi est intéressante dans le sens où on n'a plus besoin de registres particuliers ni d'actions publiques quelconques, toute la loi est basée sur le fait que la victime doit sortir de son silence et a, pour ce faire et pour qu'une médiation soit menée à l'interne sur les lieux de travail, la possibilité de s'adresser à un conseiller en prévention dont l'existence est obligatoire sur tous les lieux de travail. Donc, les victimes, quelles qu'elles soient, sont protégées contre le licenciement si elles portent plainte, ainsi que les témoins; elles doivent simplement contacter un conseiller en prévention qui propose sa médiation. Si cela ne marche pas, il y a une possibilité de se tourner vers l'inspection médicale et si cela ne marche toujours pas, il y a encore cette possibilité d'aller devant l'auditeur du travail. Ce sont donc des médiations en cascade qui ont pour vocation de résoudre le problème des violences à l'interne, dans l'entreprise, étant entendu que toutes les voies de recours à l'extérieur, c'est-à-dire devant les tribunaux, subsistent.

Je n'ai évidemment pas d'évaluation du phénomène puisque la loi est toute neuve, d'autant plus que j'avais donné six mois aux entreprises pour se mettre en ordre par rapport à la législation. Mais on a prévu un processus d'évaluation dans la loi, donc je pense que le ministère de l'Emploi pourra, dans les mois qui viennent, proposer une statistique fiable, je l'espère, du phénomène de violence sur les lieux du travail.

14.03 Magda De Meyer (SP.A): Mijnheer de voorzitter, voor alle duidelijkheid wil ik nog eens zeggen dat we wel spreken over geweld

14.02 Minister Laurette Onkelinx: Men heeft nooit contact met mij opgenomen in verband met de door die internationale organisatie ingestelde werkgroep; ik kan dan ook moeilijk antwoorden op vragen daaromtrent.

Geweld in de arbeidsverhouding gaat mij als minister wel aan. Krachtens de wet van 11 juni 2002, die op 1 juli 2002 van kracht is geworden, zijn particuliere registers of strafvorderingen overbodig. De wet berust helemaal op de bereidheid van het slachtoffer om als gepeste uit de kast te komen en de mogelijkheid voor het slachtoffer om zich tot een preventieadviseur te wenden, een functie waarin alle werkgevers moeten voorzien. Het slachtoffer dat de klacht indient en de getuigen zijn tegen ontslag beschermd. Het slachtoffer kan aankloppen bij de preventieadviseur en, als die procedure op niets uitdraait, bij de arbeidsgeneesheer en daarna nog bij de arbeidsauditeur. In dat systeem van trapsgewijze bemiddeling blijft het mogelijk om zijn toevlucht te nemen tot rechtsmiddelen. Ik beschik nog niet over een evaluatie van het systeem, maar de wet voorziet in een evaluatie. In de komende maanden zal het ministerie van Tewerkstelling betrouwbare statistieken kunnen voorleggen.

14.03 Magda De Meyer (SP.A): Nous ne parlons pas ici de

van patiënten ten opzichte van gezondheidswerkers. Het gaat dus niet om geweld, intern, van collega's ten opzichte van mekaar. Het gaat wel degelijk om geweld dat patiënten gezondheidswerkers aandoen.

14.04 Laurette Onkelinx, ministre: Cela concerne aussi la violence causée par des tiers. C'est une loi dont le champ d'application est assez large.

violence entre travailleurs mais d'actes violents commis par le patient contre le prestataire de soins.

14.04 Minister Laurette Onkelinx: De wet is ook van toepassing voor geweld gepleegd door derden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de retro-activiteit van de wet tegen pesten op het werk" (nr. B078)

15 Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la rétroactivité de la loi sur le harcèlement au travail" (n° B078)

15.01 Magda De Meyer (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het gaat over de fameuze wet van 11 juni 2002 in verband met geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk. Ik denk dat het inderdaad een zeer goede wet. De problematiek is natuurlijk niet nieuw. Sommige mensen worden al tientallen jaren geconfronteerd met geweld, pesten of stalking op het werk. Het probleem is nu dat deze mensen zich eigenlijk gediscrimineerd voelen omdat ze met hun oude klachten die dateren van voor de wet niet terechtkunnen.

15.01 Magda De Meyer (SP.A): La loi relative à la protection contre la violence, le harcèlement moral et sexuel au travail est entrée en vigueur il y a peu. Si cette loi constitue une innovation, il n'en va pas de même des plaintes.

De vraag is wat er met deze mensen gebeurt. Kan er retroactief een beroep gedaan worden op de wet? Geldt de genoemde wet ook voor gevallen die zich in het verleden hebben voorgedaan? Gebeurtenissen uit het verleden werken immers vaak nog sterk door voor de betrokkene op psychologisch vlak. Ze doen dat tot in de huidige werksituatie. Wat zijn de concrete mogelijkheden voor iemand die voor de inwerkingtreding van de wet het slachtoffer was van geweld, pesten, stalking of ongewenst seksueel gedrag op het werk?

Cette loi s'applique-t-elle également aux incidents survenus dans le passé, dont les effets se prolongent souvent jusque dans le présent. De quelles possibilités dispose une personne qui a été victime de violence ou de harcèlement moral ou sexuel avant l'entrée en vigueur de la loi?

15.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, de wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk trad op 1 juli 2002 in werking. Bij toepassing van artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek beschikt de wet over de toekomst. Ze heeft echter geen terugwerkende kracht.

15.02 Laurette Onkelinx, ministre: Cette loi est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2002 et n'a pas d'effet rétroactif. D'après la Cour de cassation, elle s'applique toutefois aux effets découlant de situations professionnelles qui existaient pendant la période d'application de la loi précédente ou se prolongent pendant la période d'application de la nouvelle loi. La situation n'est pas simple et je conseille aux personnes qui ont été victimes de tels agissements avant le 1^{er} juillet 2002 de s'adresser au conseiller en prévention ou au service médical de leur entreprise. Si elles ont toutefois quitté l'entreprise

Zoals het Hof van Cassatie het preciseerde, is de wet niet alleen van toepassing op situaties die ontstaan vanaf de datum van de inwerkingtreding van die wet. Ze is ook van toepassing op de effecten van de toekomstige situaties die ontstaan zijn toen de vorige wet van toepassing was of die zich voortzetten tijdens de toepassing van de nieuwe wet.

De situatie is niet eenvoudig. Ik raad de mensen die voor 1 juli 2002 het slachtoffer waren van pesterijen, geweld of ongewenst seksueel gedrag aan om zich tot de preventieadviseur of tot de medische inspectie te wenden, uiteraard indien ze nog steeds in dienst zijn bij het bedrijf of de instelling in kwestie.

Indien ze daarentegen voor 1 juli 2002 de onderneming verlaten hebben, zijn de nieuwe bepalingen voor hen van geen enkel nut. Er blijft wel het feit dat een juridisch onderzoek van hun situatie voor hen opportuun en voordelig kan zijn.

15.03 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de minister, in het geval dat ze niet meer in dienst zijn bij de betrokken werkgever, verwijst u naar het gerecht. Daarvoor wordt dan in geen tussenkomsten voorzien? Dat is dan op eigen kosten?

15.04 Laurette Onkelinx, ministre: Madame, cela dépend! En matière de droit social, pour ce qui concerne les relations au sein de l'entreprise, la plupart du temps, les organisations syndicales prennent en charge la défense des travailleurs, qu'ils soient encore en fonction ou pas. Donc, la plupart des travailleurs sont couverts par ce genre d'assistance juridique.

avant le 1^{er} juillet, la loi ne s'appliquera pas. Des démarches juridiques pourraient toutefois produire des résultats favorables.

15.03 Magda De Meyer (SP.A): Des subventions sont-elles prévues pour ces actions en justice?

15.04 Minister Laurette Onkelinx: De vakverenigingen staan over het algemeen in voor de verdediging van de werknemers, of zij nu al dan niet nog werken. De meeste werknemers zijn door een dergelijke rechtsbijstand gedekt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de invulling van de vacature van bestuurder bij de Europese Centrale Bank" (nr. B052)

16 Question de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la présentation d'un candidat au poste d'administrateur de la Banque centrale européenne" (n° B052)

16.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de federale Ministerraad heeft alleen een man voorgedragen voor de functie van bestuurder bij de Europese Centrale Bank. Bovendien gaat het hier duidelijk om een politieke voordracht, gezien de betrokkene die voorgesteld wordt, een senator is van een regeringspartij. Het was nochtans duidelijk dat heel wat lidstaten graag zouden hebben gezien dat de uittredende bestuurder die de enige vrouw was in de bestuursraad van de Europese Centrale Bank, door een vrouw zou worden vervangen. Van daaruit hebben een aantal landen, onder meer Oostenrijk en de Oostenrijkse regering, de vrouwelijke vice-gouverneur van hun nationale bank voorgedragen voor die vacante plaats. Ik meen dat deze candidate, voorgedragen door de Oostenrijkse regering, een geduchte tegenkandidate zou kunnen worden voor de Belgische kandidaat. Ik wil u daarover een aantal vragen stellen, mevrouw de minister.

Waren er in ons land dan geen geschikte vrouwelijke kandidaten? Moest het dus een man zijn, wetende dat de uittredende een vrouw was en de enige vrouw van de Europese Centrale Bank? Waarom heeft u als minister bevoegd voor gelijke kansen niet geëist dat België consequent zou zijn met een aantal wettelijke bepalingen in verband met de gelijke behandeling van mannen en vrouwen, en hier geen poging gedaan om minstens een man en een vrouw voor te dragen, wanneer u geen vrouw alleen kon voordragen? Vindt de minister dat er in de bestuursraad van de Europese Bank niet minstens een vrouw moet zetelen?

16.01 Trees Pieters (CD&V): Le Conseil des ministres s'est contenté de présenter la candidature d'un homme au poste d'administrateur à la Banque Centrale Européenne. En outre, il s'agit d'une présentation politique puisque l'intéressé est sénateur d'un parti de la majorité. Pourtant, de nombreux Etats membres auraient voulu que l'administratrice sortante soit remplacée par une autre femme. Conséquence: la candidate autrichienne sera une solide adversaire pour le candidat belge. N'y avait-il aucune candidate compétente dans notre pays? Pourquoi le ministre n'a-t-il pas exigé que le gouvernement présente la candidature d'un homme et d'une femme? Estime-t-il qu'au moins une femme doive siéger au conseil d'administration de la Banque centrale Européenne?

16.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, tout comme Mme Pieters, je regrette que M. Paul Degrauwe ne soit pas

16.02 Minister Laurette Onkelinx: Jammer dat de heer

une femme. Cela eût été plus simple. La Belgique avait déjà proposé sa candidature l'an dernier, dans le cadre d'une vacance de siège d'administrateur à la Banque centrale européenne. Si elle n'avait pas été retenue, sa candidature avait pour autant été déclarée valable par le Conseil Ecofin. Nous avons l'impression que cette candidature pourrait maintenant être retenue. La circonstance nouvelle suivant laquelle le siège vacant était auparavant occupé par une femme ne conduit, hélas, pas naturellement à son occupation, dans le futur, par une femme.

La solution ne se trouve pas au niveau de la Belgique mais de l'Union européenne. Il faudrait que l'Union européenne emprunte une voie identique à celle choisie par la Belgique, puisque l'ensemble des conseils s'acheminent dans le sens d'une très large mixité. Ce n'est pas le cas au sein de l'Union européenne. Personnellement, je suis favorable à la prise de règles qui garantissent la mixité dans les lieux de décision. Par conséquent, nous nous trouvons dans une situation où, hélas, la Belgique seule ne peut changer le cours des choses au niveau européen.

Il y a certainement des femmes de qualité qui auraient pu être proposées, mais le candidat De Grauwe avait déjà été retenu avant que le siège d'administratrice femme soit vacant.

16.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat antwoord is zeer gemakkelijk.

Mevrouw de minister, het laatste wat u zei is misschien wat juister, namelijk dat de kandidatuur van De Grauwe is ingediend vooraleer de andere kandidatuur van een eventuele vrouw ingediend kon worden. Maar vermits in dit land alles mogelijk is, stel ik voor dat u van De Grauwe een vrouw maakt. Dat is perfect mogelijk. Dan heeft dit land misschien toch een kans op slagen om die kandidatuur hard te maken. Zo niet, zal dat opnieuw een slag in het water zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mevrouw Genot laat weten dat zij op komst is, maar nog niet gearriveerd is. Wij zullen daarom overgaan tot punt 18 van onze agenda.

17 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "een betaalde feestdag op 11 juli" (nr. B099)

17 Question de M. Koen Bultinck à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'instauration d'un jour férié payé le 11 juillet" (n° B099)

17.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de Vlaamse minister-president stelde recent het nieuwe feestprogramma voor naar aanleiding van 11 juli 2003. Niet toevallig kwam hij toen nog eens zeer uitdrukkelijk terug op de stelling – dat is ook zijn persoonlijke betrachting – dat 11 juli toch een betaalde feestdag zou moeten worden.

Ik wil het geheugen van de collega's toch nog even opfrissen, mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister. Wij hebben op 24 april 2002 een zeer goede bespreking gehad in de commissie voor de Sociale Zaken, met betrekking tot een aantal wetsvoorstellen die 11

Paul de Grauwe geen vrouw is. Dat had alles makkelijker gemaakt! Hij werd reeds voorgesteld in het kader van een vacature voor een functie van bestuurder bij de Europese Centrale Bank. Zijn kandidatuur werd niet in aanmerking genomen, maar de Ecofin-Raad had ze wel geldig verklaard. Wij hebben de indruk dat ze nu wel zou worden aangenomen. Het feit dat die functie door een vrouw werd vervuld, garandeert niet dat de opvolger ook een vrouw zal zijn. De Europese overheden zouden dezelfde houding als wij inzake de gemengde samenstelling van beslissingsorganen moeten aannemen. België alleen kan de zaken niet veranderen.

16.03 Trees Pieters (CD&V): En fournissant cette réponse, la ministre cherche à s'en tirer à bon compte. Le candidat masculin avait postulé avant. Je propose qu'elle mue M. De Grauwe en femme. Après tout, tout est possible dans ce pays.

17.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le ministre-président flamand cherche manifestement à faire du 11 juillet un jour férié payé. Le Conseil national du travail (CNT) devait rendre un avis sur les deux propositions de loi qui tendent à régler cette question. Le CNR n'a pas encore rendu d'avis.

juli als betaalde feestdag willen invoeren. Wij hebben toen in deze commissie toch een zeer duidelijke afspraak gemaakt dat wij aan de Nationale Arbeidsraad een advies zouden vragen.

Ondanks het feit dat de Nationale Arbeidsraad gebonden is aan een termijn van twee maanden om de Kamer advies te verlenen, wachten wij op dit moment nog altijd op het betrokken advies. Wij hebben u later – zowel op 26 juni als op 1 oktober – met een aantal collega's terug ondervraagd, mevrouw de minister. In uw antwoord van 1 oktober gaf u toen te kennen dat het interprofessioneel akkoord misschien een geschikt forum zou kunnen zijn om het debat dienaangaande open te trekken. Ook deze bespreking met betrekking tot het interprofessioneel akkoord hebben wij ondertussen achter de rug. Wij hebben moeten vaststellen dat de sociale partners deze gelegenheid blijkbaar niet te baat hebben genomen om deze discussie toch nog even te voeren. Daarom, mevrouw de minister, heb ik een aantal zeer concrete vragen terzake.

Als mijn inlichtingen correct zijn, dan is er tot nu toe nog altijd geen officieel advies. Ik zou graag vandaag van u vernemen op welke vergaderingen de NAR ondertussen die problematiek heeft besproken. De cruciale vraag is uiteraard of u ons erover kan inlichten of de NAR eventueel bezig is met het al dan niet formuleren van het definitief advies met betrekking tot bovenvermelde problematiek.

17.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, collega Bultinck, ik kan alleen samen met u vaststellen dat, ondanks de diverse contacten die ik hierover reeds had, de Nationale Arbeidsraad nog steeds geen advies verstrekt heeft over het introduceren van een betaalde feestdag op 11 juli, spijtig genoeg.

17.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, zou mevrouw de minister mij al dan niet kunnen bevestigen of die problematiek op een aantal vergaderingen van de NAR reeds aan de orde is geweest? In mijn schriftelijke voorbereiding heb ik namelijk zeer uitdrukkelijk daarnaar gevraagd. Het is toch een niet onbelangrijk detail om te weten of die problematiek al geagendeerd en al dan niet besproken werd.

17.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Cela a fait l'objet d'un point à l'ordre du jour du Bureau mais il n'y a pas eu de conclusion.

17.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mag ik met enige nadruk vragen dat wij vanuit de commissie voor de Sociale Zaken toch even de NAR wijzen op zijn plicht ons binnen de twee maanden advies uit te brengen wanneer de Kamer daarom vraagt over welke problematiek dan ook?

De **voorzitter**: Wij kunnen dat doen. Wij kunnen een brief aan de NAR schrijven, een herinneringsbrief, want de vraag is al gesteld. Dat is geen enkel probleem, wij kunnen dat doen.

17.06 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Dank u.

La ministre pourrait-elle m'indiquer lors de quelle réunion du CNT ce point figurera à l'ordre du jour? Le CNT prépare-t-il actuellement un avis définitif?

17.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Je constate également que le CNT n'a pas encore rendu d'avis.

17.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Mais la question a-t-elle déjà été abordée au CNT? La commission peut-elle rappeler le CNR à l'ordre? Normalement, un avis doit être rendu dans les deux mois.

17.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Dat punt stond op de agenda van het Bureau, maar men is niet tot een besluit gekomen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, mevrouw Genot spoedt zich vanuit een andere commissie naar hier. Wij zullen even op haar wachten.

18 **Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les offres de libéralisation de services dans le cadre de l'AGCS" (n° B067)**

18 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de aanbiedingen met het oog op de liberalisering van diensten in het kader van de GATS" (nr. B067)**

18.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, madame la ministre, je réactualiserai quelque peu ma question au vu des dernières cartes blanches et autres démêlés dont on a pu prendre connaissance. J'ai constaté que Mme la ministre de l'Emploi avait clairement pris position en disant que le brouillon d'offre de libéralisation que soumettait la Communauté européenne était totalement inacceptable, entre autres dans le domaine relevant de sa compétence et que, par conséquent, elle estimait devoir refuser ce brouillon d'offre.

Quelques jours plus tard, j'ai appris les réactions de Mme Neyts disant que la Belgique n'avait émis que quelques réserves dans quelques domaines. Elle en citait d'autres que ceux relatifs à l'emploi. J'aurais souhaité voir plus clair dans ces divers événements.

18.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, lors du Conseil des ministres, le gouvernement s'est sans équivoque opposé à la partie de l'offre de la Commission européenne dont parle Mme Genot. Pourquoi ai-je refusé cette offre principalement dans le cadre de mes compétences? Pour trois raisons principales.

Tout d'abord, notre législation relative à l'octroi des permis de travail prévoit également d'accorder ce permis aux personnes hautement qualifiées ou aux personnes occupant un poste de direction. Pour définir ces deux catégories, notre législation se base sur le critère de la rémunération annuelle, qui doit être supérieur à 31.000 euros pour les personnes hautement qualifiées ou à 49.000 euros pour les postes de direction.

Ce critère de rémunération est en réalité le seul texte de nécessité économique que nous pratiquons, qui est d'ordre général et qui couvre tous les secteurs. Cette exigence est en fait considérée comme un moyen de contrôler la réalité de la haute spécialisation du candidat prestataire de services. Ce critère et ce montant de rémunération correspondent à des prescriptions en vigueur dans la loi sur le contrat de travail, afin d'identifier les employés supérieurs.

L'offre de la Commission ne retient pas ce critère du salaire, mais se base essentiellement sur les diplômes et l'expérience professionnelle. Nous estimons que ces critères ne sont pas adéquats étant donné la difficulté de vérifier l'exactitude des informations données telles que l'équivalence ou l'authenticité d'un diplôme ou encore la pertinence de l'expérience professionnelle acquise à l'étranger.

18.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Uit wat de jongste dagen is gepubliceerd kan ik opmaken dat mevrouw Onkelinx een standpunt heeft ingenomen: zij is van mening dat het kladwerk van de Europese Commissie onaanvaardbaar is, meer bepaald inzake de arbeidsmarkt en dat het moet worden verworpen. Mevrouw Neyts daarentegen verklaart enig voorbehoud te maken op enkele andere gebieden dan de arbeidsmarkt.

18.02 Minister Laurette Onkelinx: Op de Raad van Ministers heeft de regering duidelijk te kennen gegeven dat ze de aanbieding met betrekking tot de arbeidsmarkt van de hand wijst. Ik heb in dat verband drie redenen aangehaald.

Ten eerste, onze wetgeving met betrekking tot de arbeidsvergunning: wanneer er sprake is van de categorie hooggeschoold personeel en directieposten wordt verwezen naar het criterium bezoldiging. Die vereiste is het enige middel om het criterium "hooggespecialiseerd" te controleren. In de aanbieding van de Commissie wordt dit criterium niet in aanmerking genomen in tegenstelling tot de diploma's en de beroepservaring. Ik acht dit evenwel niet geschikt omdat de juistheid van die inlichtingen onmogelijk kan worden nagegaan.

Vervolgens houdt de toegang van

Par ailleurs, il convient d'être conscient que l'accès des prestataires de services étrangers sur notre marché de l'emploi risque d'entraîner une pression des rémunérations à la baisse étant donné que ces prestataires pourraient accepter de venir travailler dans notre pays pour un salaire inférieur à celui habituellement donné à des travailleurs belges à qualification identique. En effet, la seule obligation à laquelle seraient soumis les employeurs serait, semble-t-il, de respecter le salaire minimum en vigueur. Chacun admettra évidemment qu'il y a une marge entre celui-ci et les salaires généralement accordés aux personnes occupant de tels postes.

Troisièmement, nous sommes très réticents sur la proposition d'intégrer les stagiaires parmi les bénéficiaires de la libre circulation des prestataires de services. Cette catégorie pourrait être la porte ouverte à de nombreux abus, étant donné que les conditions pour pouvoir en bénéficier sont assez faciles à remplir. En effet, il est uniquement demandé d'être en possession d'un titre universitaire ou d'une qualification équivalente, avec d'ailleurs le problème de la pertinence et de l'authenticité de ces formations, et de soumettre un programme de stages. Aucune autre exigence n'est permise telle que l'instauration d'une limite d'âge, d'un test de besoin économique, etc.

Lorsqu'on sait, par ailleurs, que la Commission a ajouté cette catégorie à la demande de l'Unice, j'en conclus qu'il s'agit de bénéficier d'une main-d'œuvre hautement qualifiée à moindre coût pour les entreprises et donc au détriment de nos travailleurs.

Par ailleurs, il me semblerait très utile que notre pays fasse pression sur la Commission afin de permettre la mise en place d'une clause de sauvegarde ainsi que prévu avec les pays candidats à l'adhésion. Cette clause nous permettrait de protéger notre marché de l'emploi si cela s'avérait nécessaire. Or, lors des réunions d'experts avec la Commission, celle-ci a clairement affirmé qu'elle n'envisageait pas de demander une telle clause.

Enfin, il semble important d'insister sur le fait que les propositions de la Commission ne répondent pas à ma vision du développement. En effet, je ne considère pas que c'est en organisant la fuite des cerveaux, des hautement qualifiés des pays du Sud vers nos pays que nous aiderons réellement ceux-ci à mettre en place un véritable développement. Si nous pouvons aider à former ces travailleurs pour qu'ils transfèrent un savoir, ce n'est malheureusement pas ce que propose la Commission.

18.03 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je félicite la ministre pour sa prise de position ferme en ce domaine et je me demande si elle a une vision un peu plus claire de ce qui va se passer maintenant. La Belgique a signifié qu'elle refusait l'offre dans ce domaine, a-t-on une idée de la suite des négociations?

18.04 Laurette Onkelinx, ministre: J'attends d'examiner la nouvelle offre de la Commission qui a rassemblé les considérations venant de l'ensemble des Etats membres. Pour ce qui concerne la Belgique, et nous en avons discuté au niveau du gouvernement, malgré la volonté d'un débat non transparent de la Commission européenne, des dispositions ont quand même été prises pour en discuter avec les partenaires sociaux, avec la commission du développement

buitenlandse dienstverleners het risico van een daling van de lonen in. De Commissie legt immers ter zake enkel de verplichting op het gewaarborgd minimumloon te respecteren!

Tot slot staan we terughoudend tegenover de opname van de stagiairs in de lijst: daarmee zou de deur worden opengezet voor talrijke misbruiken. Bovendien werd deze categorie toegevoegd op verzoek van de werkgevers, wat dit vermoeden bevestigt.

We zijn tevens van mening dat er een vrijwaringsclausule moet worden opgenomen om onze arbeidsmarkt indien nodig te beschermen.

De ontwikkeling van de zuiderse landen wordt niet gestimuleerd door ze te beroven van hun beste krachten.

18.03 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Wat kan u ons meedelen over de onderhandelingen?

18.04 Minister Laurette Onkelinx: Er werden regelingen getroffen. Ik hoop het debat met de sociale partners, het Parlement en het maatschappelijk middenveld te kunnen voortzetten. Ik wacht op de

durable, par exemple, et en partie avec le Parlement. Même si on se trouve dans des circonstances où on ne permet pas un débat clair et transparent, j'espère que nous pourrons continuer ce travail de dialogue avec les partenaires sociaux et la société civile sur un sujet aussi important que celui-là. J'attends donc de voir le travail de la commission en fonction des remarques qui lui ont été faites par les différents partenaires.

voortzetten. Ik wacht op de opmerkingen van de Commissie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag B171 van mevrouw Trees Pieters werd ingetrokken.

La réunion publique de commission est levée à 16.34 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.34 uur.